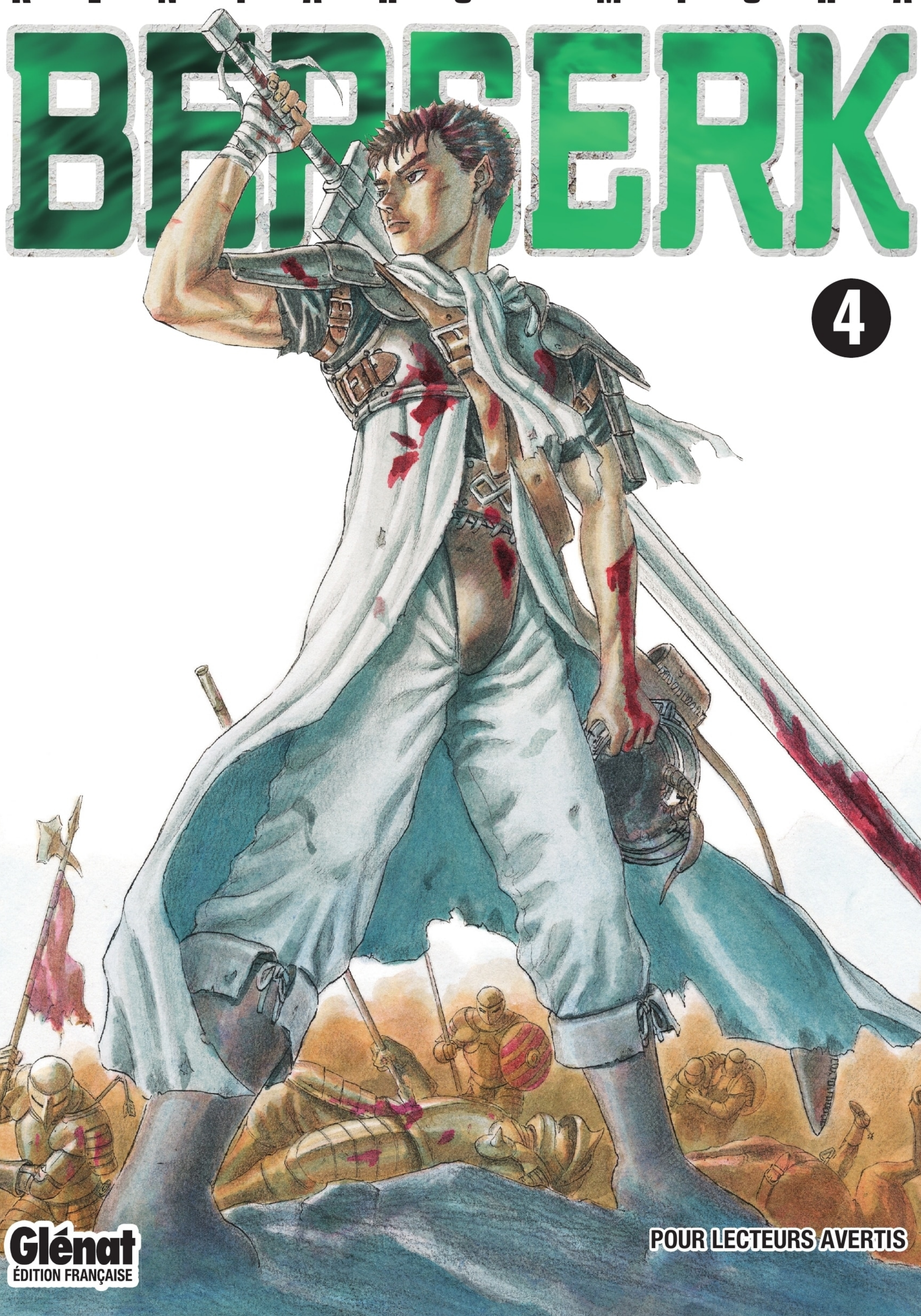
KENTARO MIURA

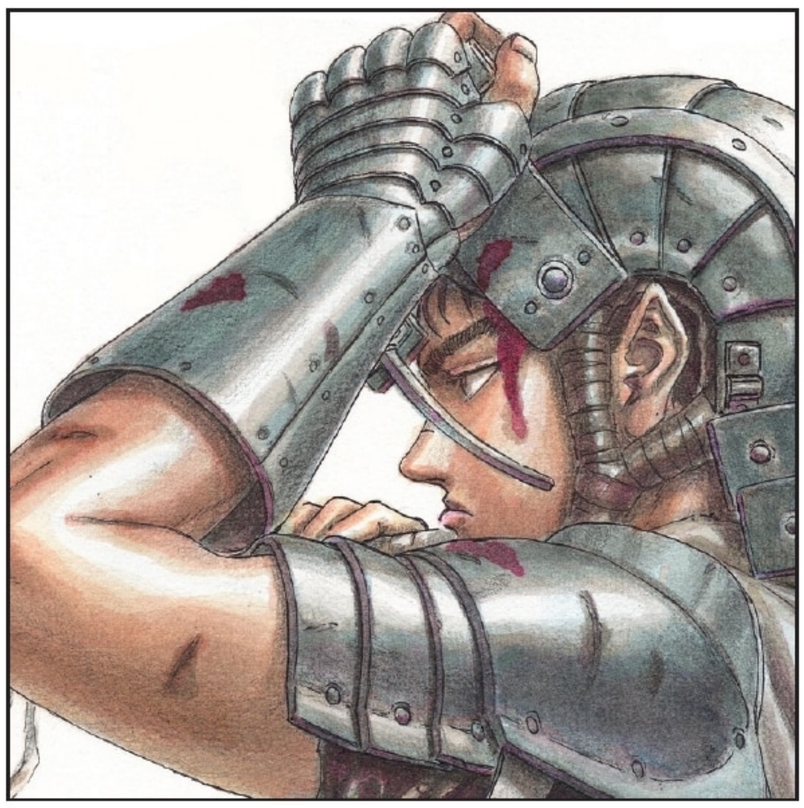
BERSERK

4



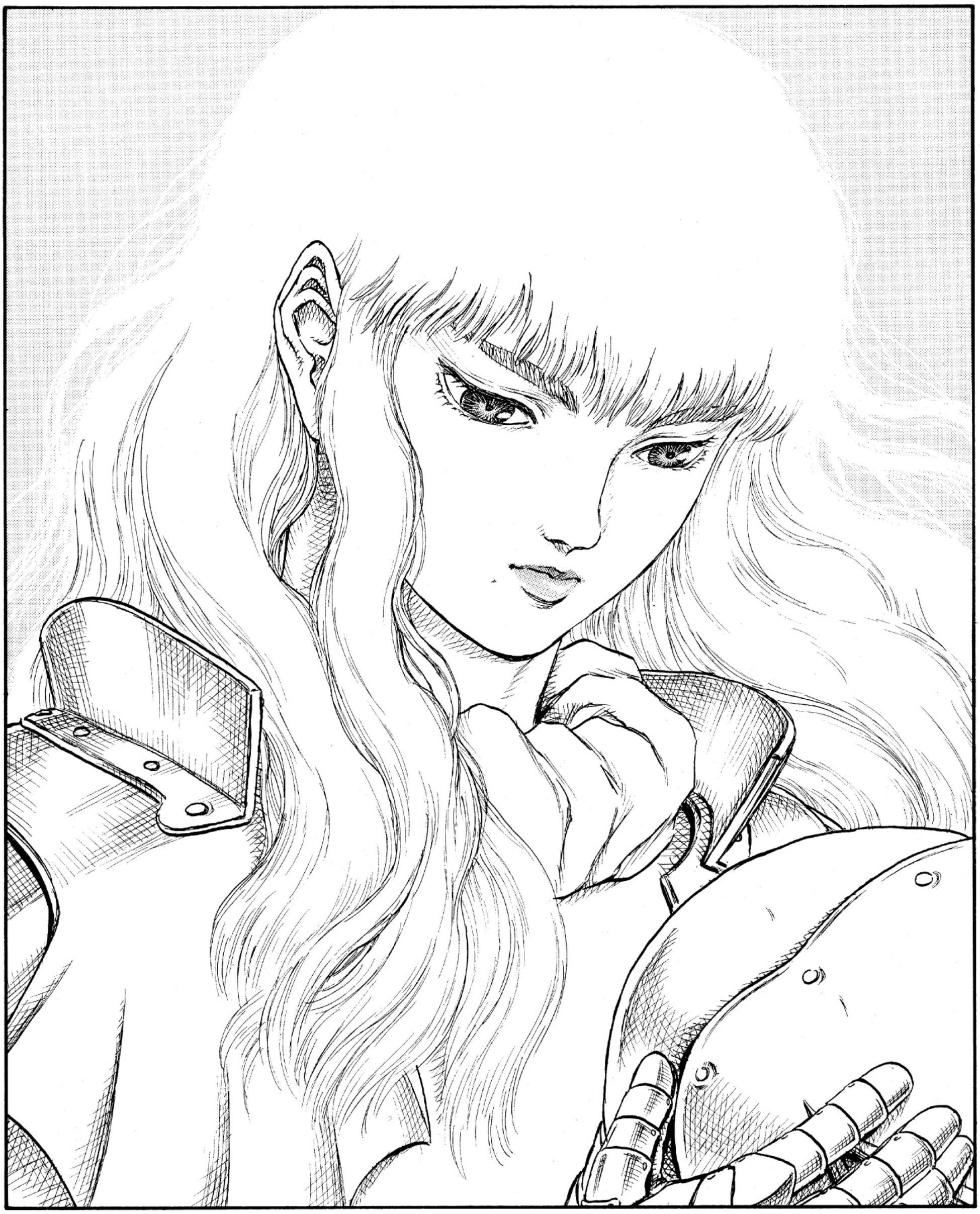
Glénat
ÉDITION FRANÇAISE

POUR LECTEURS AVERTIS



Ayant poussé son premier cri
sous la dépouille de sa mère,
Guts est recueilli et élevé à la dure par Gambino,
le chef d'une troupe de mercenaires.
Par delà la maltraitance quotidienne,
il devient le guerrier que l'on connaît.
Pour défier la méchanceté de Gambino,
Guts développe sa maîtrise de l'épée,
et participe bellement à son premier siège
en tant que mercenaire.
Mais Gambino continue de le traiter durement.
Dans la nuit, Donovan,
un compagnon d'arme de Gambino, attaque Guts !
Berserk propose la chronique de
la jeunesse tourmentée de Guts, le guerrier ultime !

BERSERK 4



KENTARO MIURA

BERSERK 4

SOMMAIRE

L'ÂGE D'OR (2) 5

L'ÂGE D'OR (3) 55

L'ÂGE D'OR (4) 105

L'ÂGE D'OR (5) 149

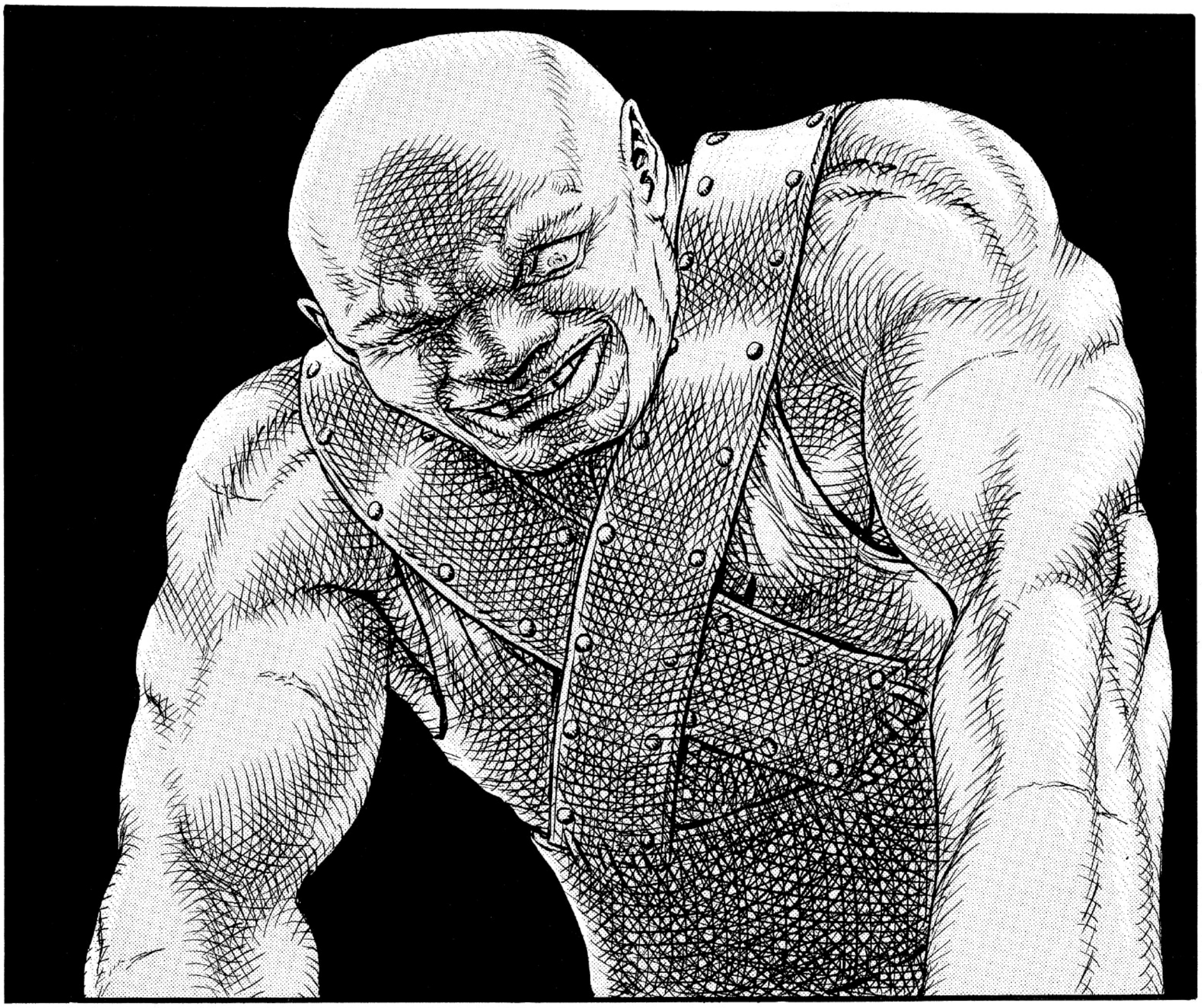
L'ÂGE D'OR (6) 193

ベルセルク

BERSERK

L'ÂGE D'OR (2)

Wooo...
ooo...



DU CALME !

QUOI ?

!

GNIP

LAISSE-TOI FAIRE, C'EST JUSTE POUR UN PETIT MOMENT.

JE NE VAIS PAS TE MANGER.

CONSIDÈRE ÇA COMME UNE SORTE DE PETIT RITUEL DE PASSAGE.

HÉ HÉ...

OH...

SPAK

!

BOM

BAKAAM

!

FICHTRE, UN VRAI PETIT DIABLE.

SH... ス〃ル:

!

BADOM

T'AS INTÉRÊT À TE CALMER ! J'AI PAYÉ GAMBINO EN BONNE ET DUE FORME !

GRAP

!

HEIN ?

TROIS PIÈCES D'ARGENT POUR ÇA.

J'AI FILÉ À GAMBINO ...

GNI

J'AI PAYÉ POUR UNE NUIT AVEC TOI.

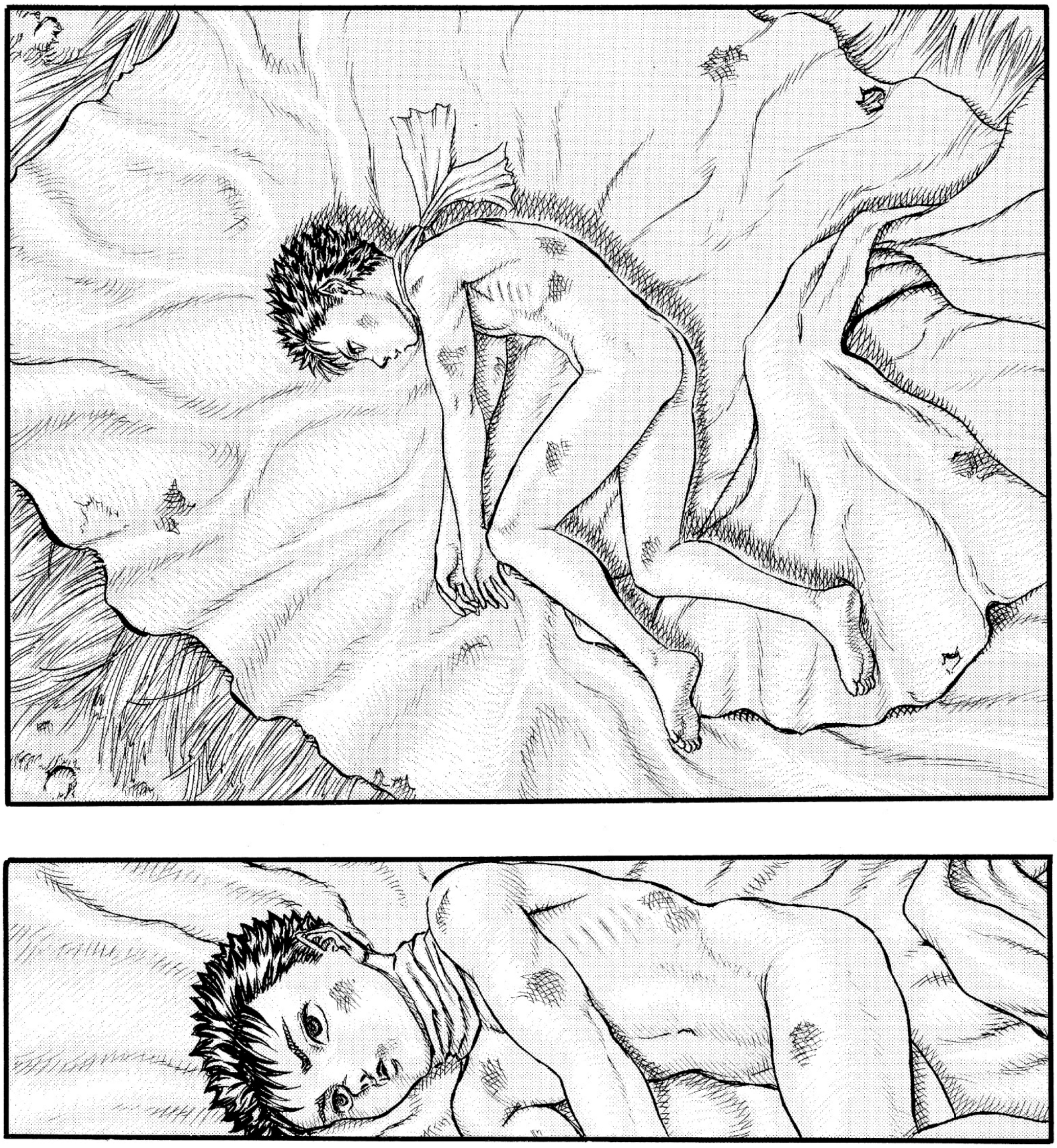
BOF

IL T'A VENDU.

C'EST IMPOSSI-BLE !

C'EST PAS VRAI !

HÉ HÉ



OUH...

TSIII

HAAAAA

AÏE !

OH...

C'EST TOI, GUTS ?

VA PRÉPARER DE QUOI GRAILLER.

ET NOURRIS AUSSI LES CHEVAUX.

TROUVE QUELQU'UN D'AUTRE.

DÉSOLÉ, MAIS J'AI MA GUEULE DE BOIS À GÉRER.

TU VEUX T'ENTRAÎNER À PEINE LEVÉ ?

...

QUOI ?

TSS

POUR HIER ?

IL N'EST PAS AU COURANT ?

ALLEZ, BOUGE-TOI !

OUAIS ?

GAM...

...

GU...

...

GAM-BINO...

NON, RIEN.

...

KLAM

...

C'EST PAS BIENTÔT FINI, OUI ?! ON NE FAIT QUE RAMASSER LES MORCEAUX D'UNE ARMÉE DE VAINCUS ! LEUR MORAL EST À PLAT !

ILS SONT QUAND MÊME NOM-BREUX.

NOTRE EMPLOYEUR VEUT QUE NOUS LEUR FOUTIONS UNE BONNE TREMPE, HISTOIRE QU'ILS AIENT PAS L'IDÉE DE REFORMER UNE ARMÉE !

ÉCOUTEZ-MOI BIEN !

BIEN ENTENDU, IL NOUS FAIT AUSSI SAVOIR QUE TOUT CE QUE NOUS TROUVERONS COMME FRET SERA NÔTRE.

NIARK

DONC PREMIER ARRIVÉ, PREMIER SERVI.

シャキン

YAAH

うおお

GWAAOH

SLAK

うおお

ATTENDS VOIR ! TU NE VAS PAS T'EN TIRER COMME ÇA !

!

HHH HHH HHH ZASH

GLAAAA

WHAAAAA

STOC

HA

HA

HA

STOC

SWISH

!

HA...

URGH ?

SWISH

COMMENT AS-TU...

GUTS !

TCHAK

REDIS-LE-MOI.

BOM

HA...

!

TAC

HIC

KOF

HIC

PARLE !

GAM...

KOF

!

REDIS-LE-MOI !

QUI DONC M'A VENDU ?!

PARLE !

ZASH

SLACH

GUOO

HUF

HUF

BOM

FLAT

...

ZAF

AAAAAAA!

Wooo...

C'EST PRESQUE FINI !

EN AVANT !

BOM

BOM

BOM

!

!

Doooo

SAP

HH! HH!

GAM-
BINO !

WOOOOO

IL A PERDU ÉNORMÉMENT DE SANG, MAIS J'AI QUAND MÊME RÉUSSI À STABILISER SON ÉTAT.

HÉ, IL A RÉUSSI À SE TIRER DE CE CARNAGE. IL N'ALLAIT PAS Y PASSER SI FACILEMENT.

MAIS IL NE VA PLUS POUVOIR SE BATTRE, AVEC CETTE JAMBE...

IL VA FALLOIR PENSER À L'AVENIR.

À UN NOUVEAU LEADER.

COMME JE LE DISAIS, DOUG SERAIT...

...

TOUJOURS DOMINATEUR, ÉGOÏSTE, FROID...

TOUJOURS À S'ADRESSER AUX AUTRES AVEC SON RIRE NARQUOIS COMME POUR SE PAYER LEUR TÊTE.

IL M'A TOUJOURS SOUS-ESTIMÉ.

...

...

JE DOIS RENTRER MAINTE-NANT.

SIS...

JE NE VAIS PAS MOURIR COMME ÇA...

...

VOIR...

ATTEN-DEZ VOIR...

!

GAM-BINO...

CE N'EST PAS POSSIBLE.

GNI

CE N'ÉTAIT PAS TON STYLE...

TU N'AS PAS PU...

WHAAAA

DEUX ANS PLUS TARD.

DODODOOM

KLASH

KLINK

KLAM

KON

KLIN

KLAM

KRASH

WOOSH

TIP

KLINK

KAPLAN

SLASH

GAM-
BINO !

REGAR-DE !

GAM-BINO !

BRAVE TOUTOU.

OUAF

ワン

ワン

AVEC ÇA, ON VA POUVOIR SE PAYER TOUT L'ALCOOL ET TOUTES LES FILLES QUE...

HA HA

ET LA VIANDE ?

ON M'A DONNÉ UNE RÉCOMPENSE !

J'AI EU LEUR CHEF !

T'AS PENSÉ À LA VIANDE ?

POUR LUI.

HEIN ?

SUR-LE-CHAMP !

BAM

...

OUI.

QU'EST-CE QUE TU FICHES, ALORS ?

APPORTE-LA.

J'Y VAIS...

JE...

TAC

kiai

KYOO

FAIT CHIER !

BOM

...

RÉPÉTEZ VOIR.

HÉ.

IL A LA BELLE VIE, GAMBINO...

J'AIME-RAIS BIEN POUVOIR EN FAIRE AUTANT !

HÉ HÉ HÉ

RÉPÉTEZ SI VOUS L'OSEZ !

TU TE TROM-PES, NOUS...

EUH...

VOUS POUVEZ VENIR, TOUS LES DEUX ?

KLAK

VOUS PLAISANTIEZ ? ET SI ON RIGOLAIT UN PEU À MA FAÇON ?

A... ALLONS, NE TE FÂCHE PAS, GAMBINO.

NOUS NE FAISIONS QUE PLAISANTER.

GLUPS

...

TOURNEZ VOTRE LANGUE DANS VOTRE BOUCHE LA PROCHAINE FOIS, GROS TAS !

MÊME PAS LE CRAN DE SE BATTRE AVEC UN INFIRME APRÈS L'AVOIR PROVOQUÉ...

PFF !

WOOSH

HI !

WOOF

WOOF

WOOF

OOF

© CHILING

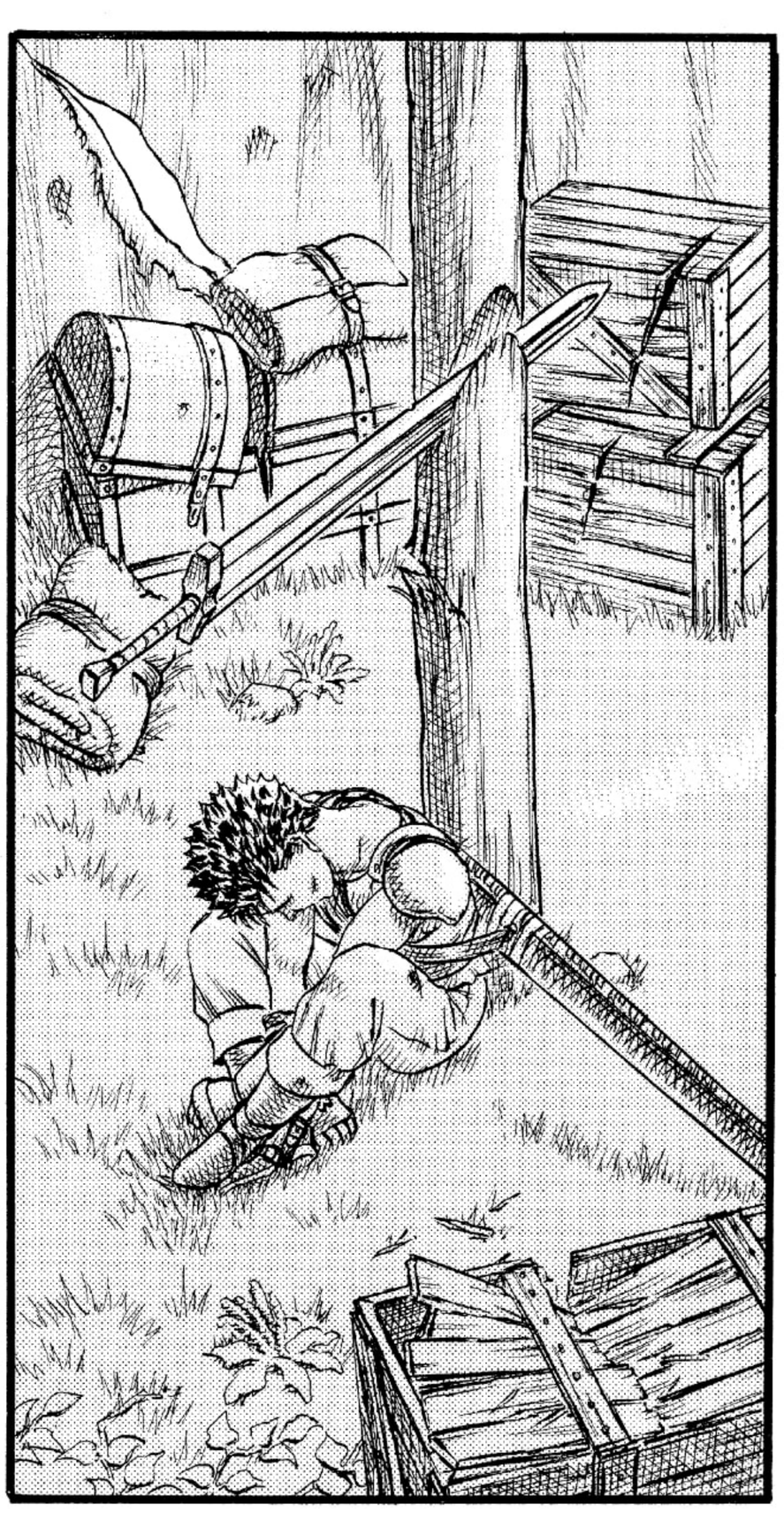
CLINC

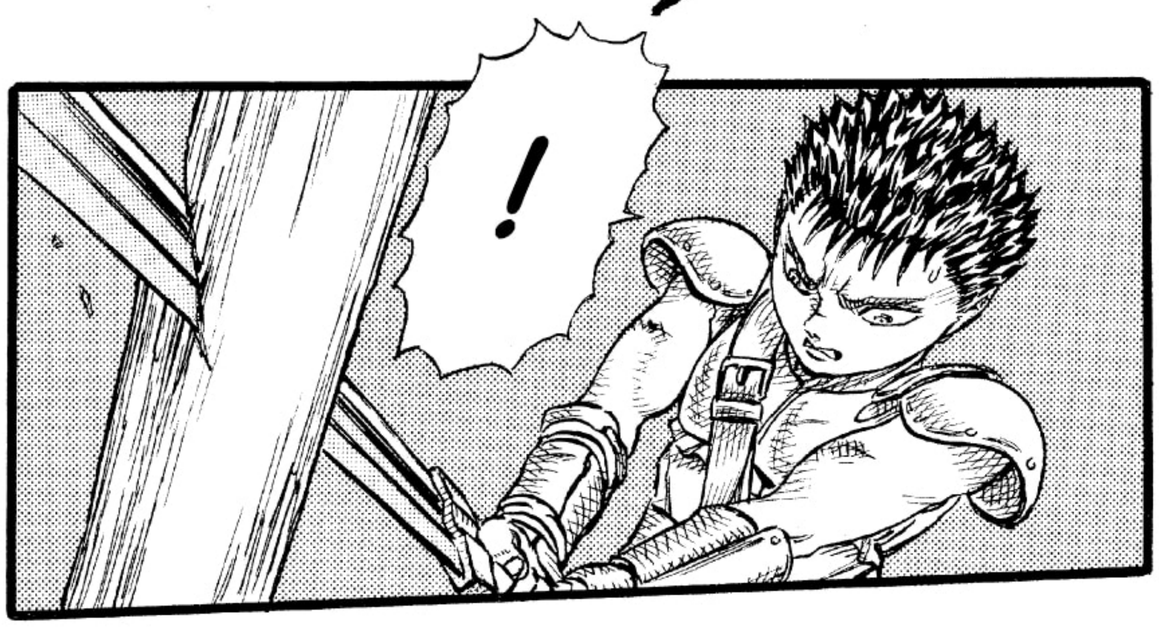
PLAC

STAC

WOOSH

BAKAM




!

BROOM

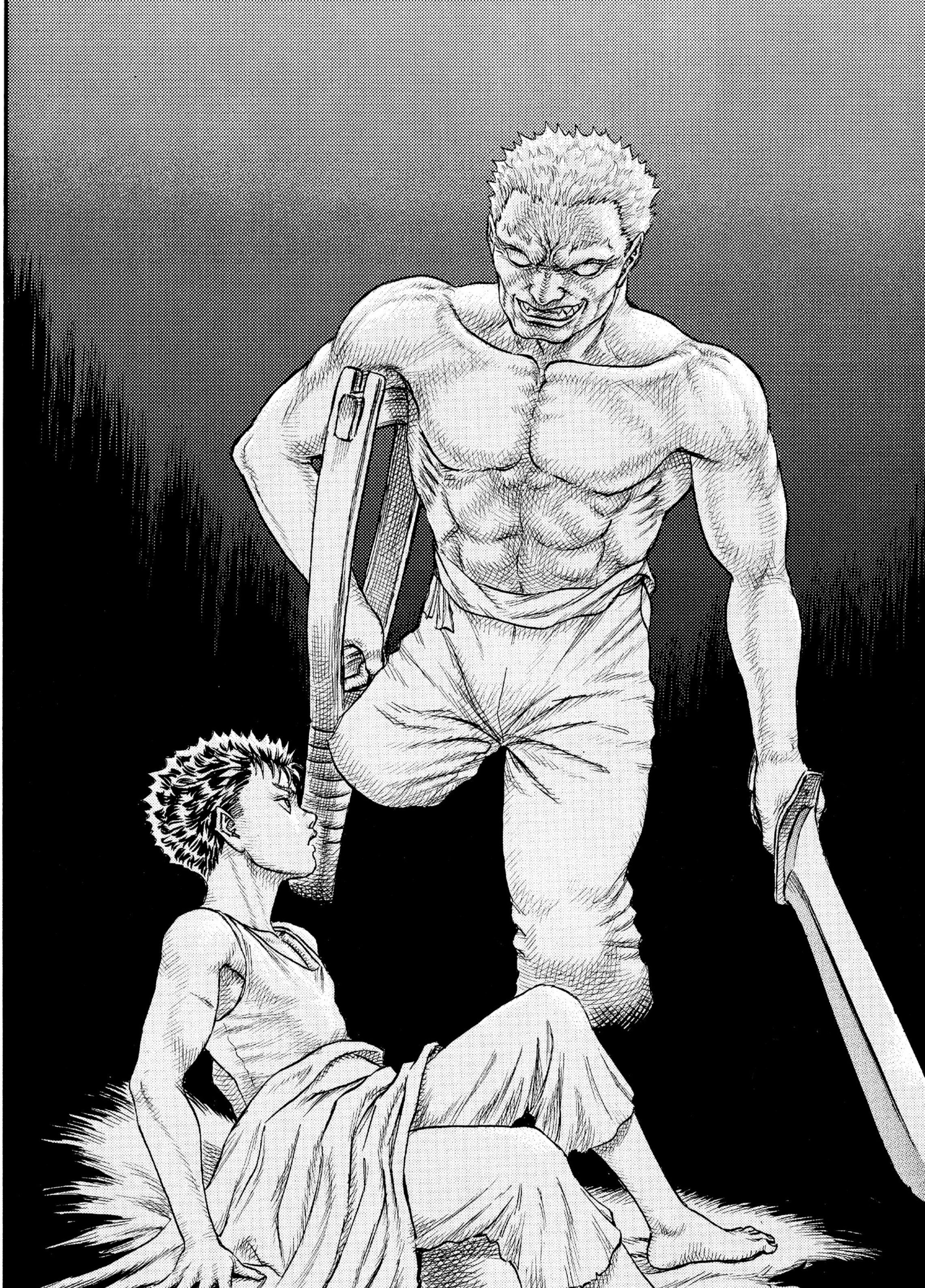
IL FAUT QUE J'ARRÊTE DE RUMINER...

FLASH

TOUT CE DONT J'AI À ME PRÉOCCUPER, C'EST DE MA SURVIE AU JOUR LE JOUR.

DEMAIN, ENCORE TANT D'ENNEMIS À TUER...

TANT À GAGNER.



FWAP

!

DOKA

QUE...

POUR-QUOI ?!

GAM...

GAMBI-NO ?!

IL A ENCORE BU ?

GAM-BINO ?

BROOM

FLASH

J'AI ÉTÉ STUPIDE.

...

JE PENSAIS QUE T'ALLAIS RONGER LES PISSENLITS PAR LA RACINE TOUT DE SUITE.

...

QUI AURAIT CRU QUE CE PETIT MORVEUX S'ACCROCHE-RAIT AUTANT À LA VIE...

TOUT ÇA PARCE QUE JE T'AI ACCEPTÉ PARMI MES MERCENAI-RES.

ZASH

...

SIS EST MORTE POUR T'AVOIR SAUVÉ.

ET AU FINAL...

!

ET MOI, J'AI HÉRITÉ D'UNE JAMBE MORTE EN GUISE DE LICENCIE-MENT.

ON M'AURAIT RACONTÉ CETTE HISTOIRE, J'AURAIS PENSÉ À UNE MAUVAISE BLAGUE.

HÉ HÉ

SON ENGEANCE MAUDITE QUI APPORTE LA DÉSOLATION AVEC ELLE.

TU ES L'ENFANT DU DÉMON, GUTS.

DIS-MOI CE QUE JE T'AI FAIT !

QUE T'AI-JE DONC FAIT ?

POURQUOI ME RENDS-TU CE QUE JE T'AI OFFERT DE CETTE MANIÈRE ?

!

JE...

GAM-BINO !

IL Y A ONZE ANS, SOUS LA DÉPOUILLE DE TA MÈRE.

TU AURAIS DÛ MOURIR...

J'AURAIS DÛ MOURIR.

TAS

GNOSH

SHIT

WAKSHA

BODOM

!

GH...

DONOVAN T'A ACHETÉ...

POUR TROIS SOUS.

BROOM

カリラカリラ...

LA SOIRÉE APRÈS QUE TU AS TUÉ TA PREMIÈRE VICTIME...

TU TE SOUVIENS ?

JE VAIS T'APPRENDRE UN P'TIT TRUC.

ZAM

ハアア...

FLASH

C'EST MOI QUI T'AI VENDU.

POUR... QUOI ?

CE N'EST PAS VRAI...

GNU

PARCE QUE TU ME FOUTAIS LE BOURDON !

POUR-QUOI ?

TU T'ACCROCHAIS À MA JAMBE COMME UN PAUVRE CLÉBARD !

APRÈS AVOIR TUÉ SIS...

ゴト
BOOOM

POURQUOI ?

ゴト
BOOM

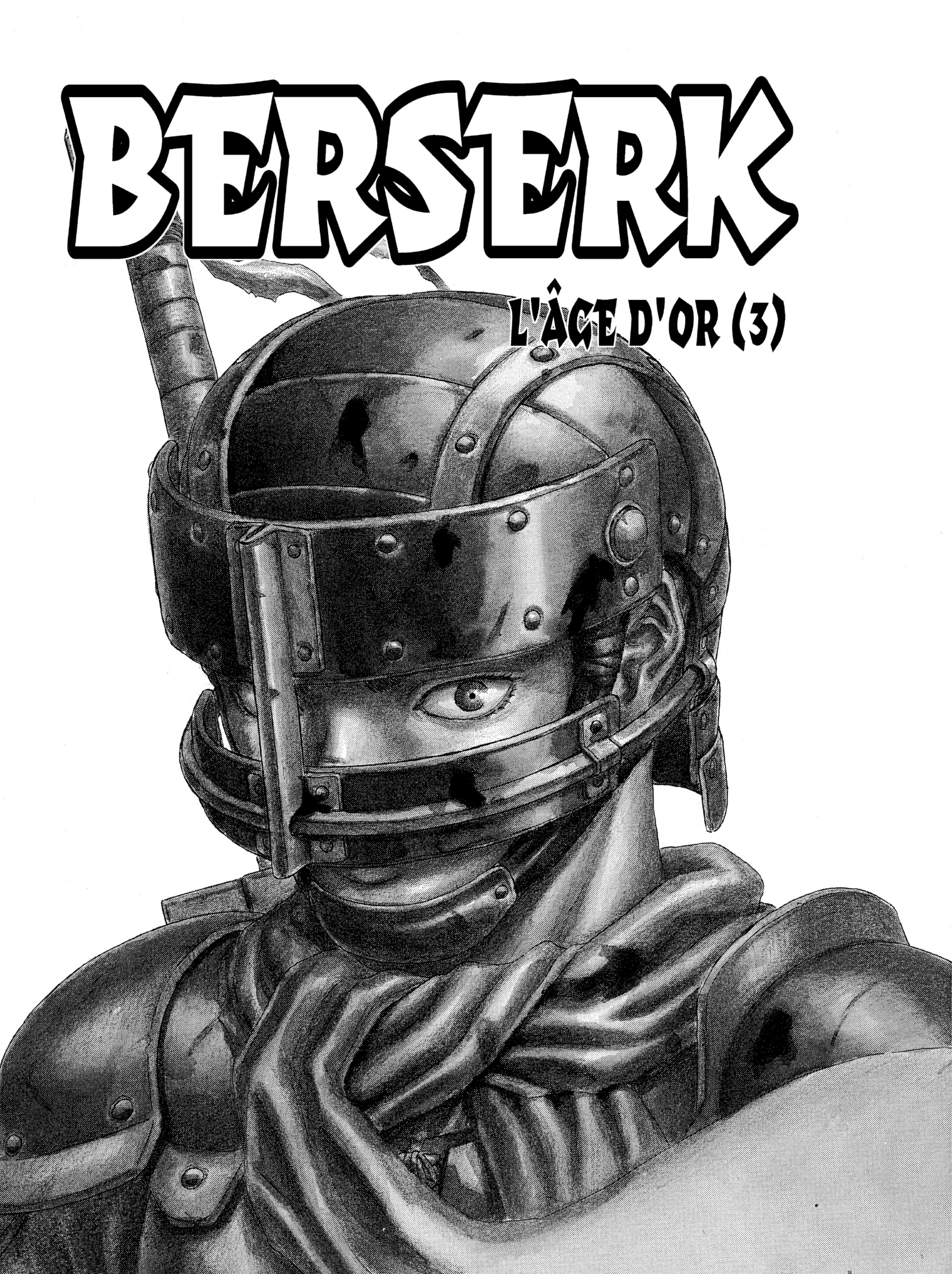
ガク
BOOM
!

POURQUOI
?!

L'ÂGE D'OR (2) FIN

BERSERK

L'ÂGE D'OR (3)



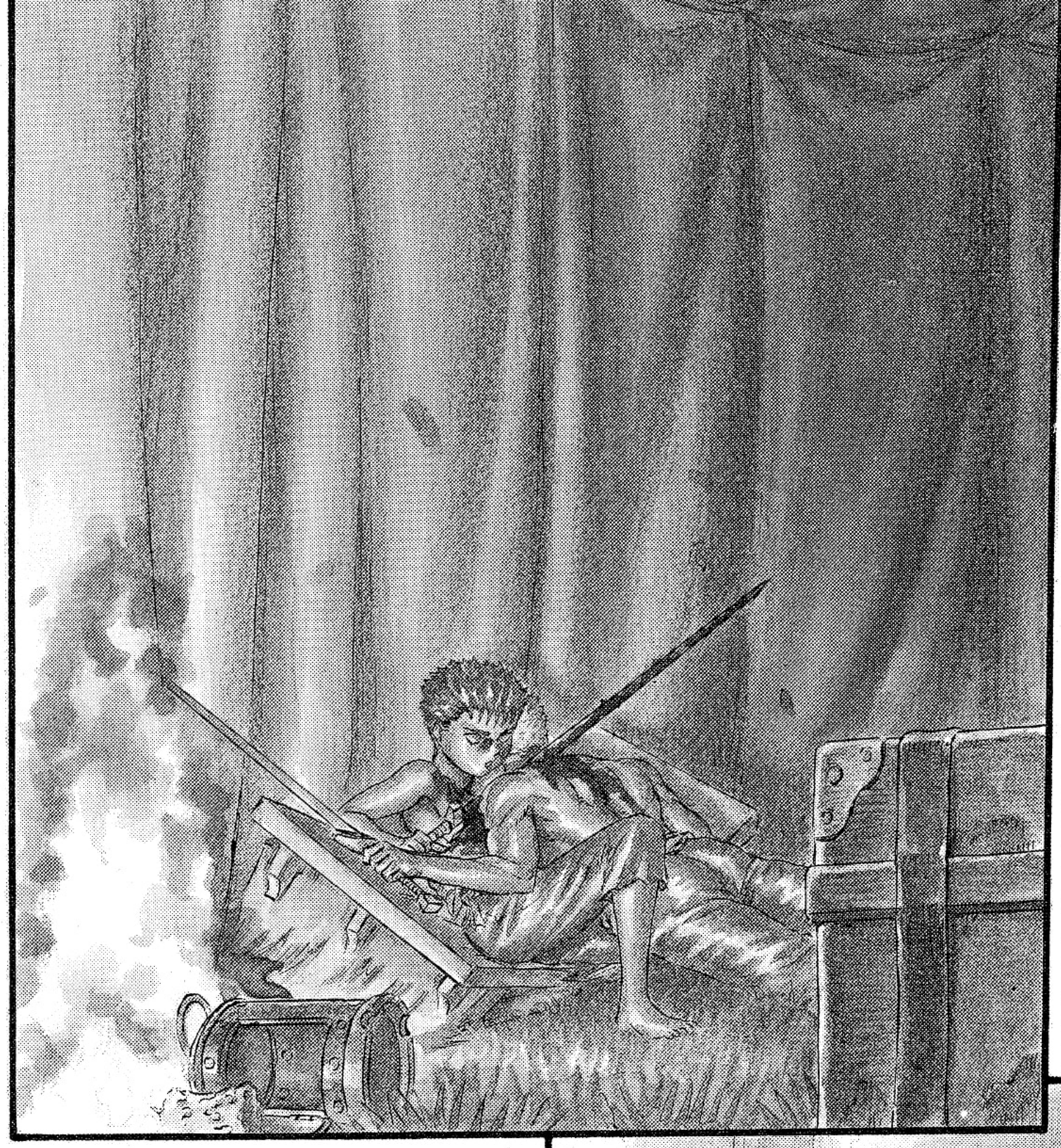
SALE...
SALE COR-
NIAUD...

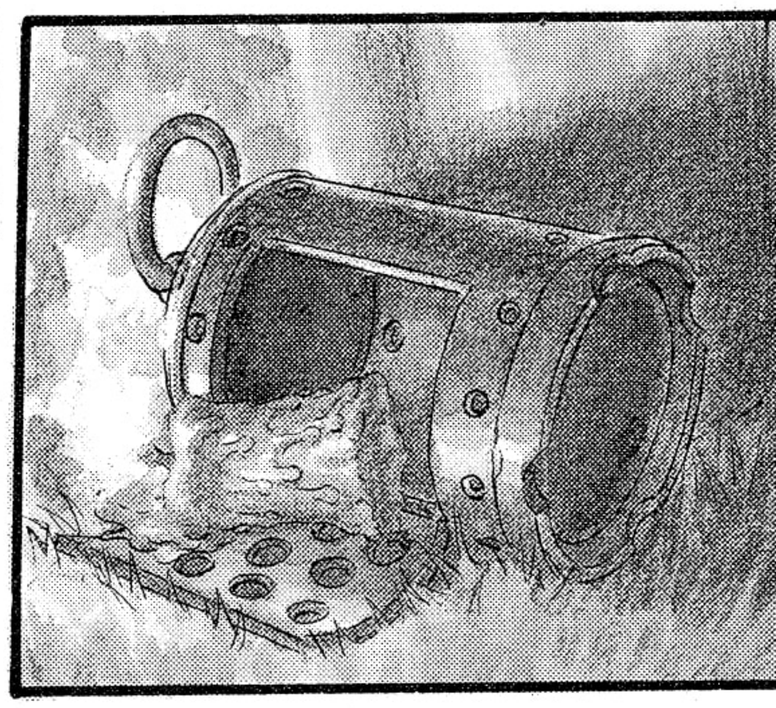
BOUM

ARGH...

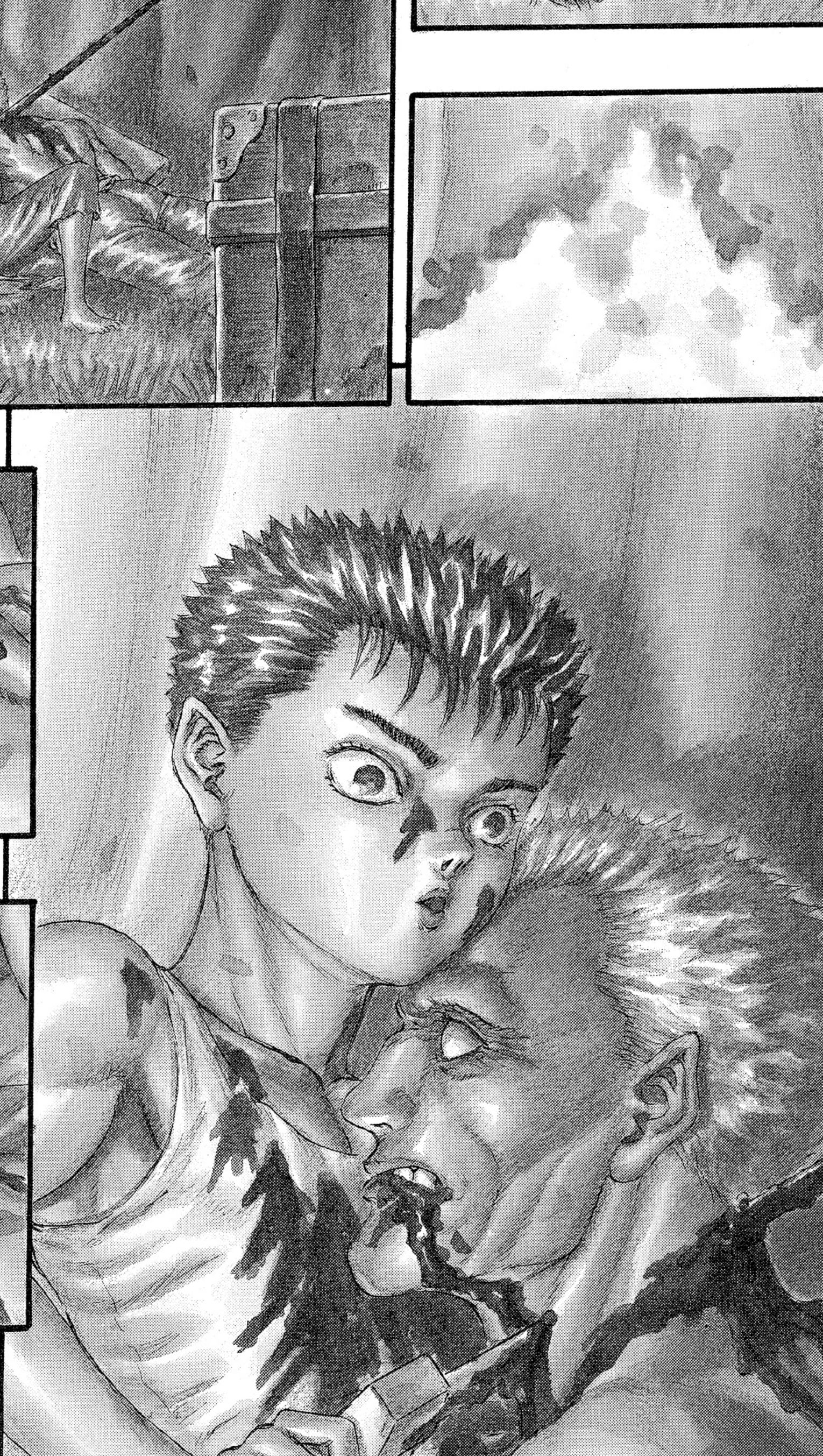
TU...

APRÈS SIS...





SLORF



SHAAA

GLUPS

GAM...

CLAC

GAM-
BINO
?

...

GAM...

...

UNE TENTE BRÛLE !

ON NOUS ATTA-QUE ?!

FLAC

FLAC

C'EST LA TENTE DE GUTS !

BWAF

TU...

GUTS...

C'EST QUOI, CE CIRQUE ?!

C'EST TOI QUI L'AS TUÉ, GUTS ?!

HÉ !

SHAF

WOOM

BIK

RÉPONDS-NOUS !

PETITE MER-DE...

AOW !!

HA

GYAAH

ATTEN-DEZ, CE N'EST PAS...

A...

FILS DE PUTE !

FILS...

KLANK

!

WOOSH

BWOOF

GWOSH

BOR-DEL !

WAH !

CRAC

RESTE LÀ !

BAM

POURQUOI EST-CE QUE ÇA M'ARRIVE ?!

BROOM

BROOM

SHAAA

FLAC

FLAC

POUR-QUOI...

OUAIS, ON FAIT QUE ÇA, PLAISANTER !

IL L'A ÉLEVÉ PENDANT DIX ANS... ET VOILÀ COMMENT IL LE REMERCIE...

CE GAMBINO, QU'IL DEVAIT CONSIDÉRER COMME SON PÈRE...

C'EST GUTS... CET ENFOIRÉ DE GUTS A TUÉ GAMBINO !

VOUS... VOUS PLAISANTEZ ?!

EXPLIQUEZ-VOUS !

C'EST GAMBINO... ON... ON L'A TUÉ !

RÉPÈTE ?!

OH, QUE SE PASSE-T-IL ?!

QUOI ?! ON NOUS ATTAQUE ?

C'EST UN PARRICIDE !

VOILÀ QU'IL L'A TUÉ !

ON AURAIT DÛ LE LAISSER OÙ IL ÉTAIT...

GNU GNU

QUAND ON L'A TROUVÉ IL Y A ONZE ANS SOUS CET ARBRE...

DEPUIS SON ACCIDENT, GAMBINO ÉTAIT DEVENU UN POIDS MORT, FAUT DIRE.

IL L'AIDAIT, POURTANT.

BLA BLA

MAIS POUR QUELLE RAISON ?

PEU IMPORTE, UN CRIME DE CE GENRE DOIT ÊTRE SANCTIONNÉ D'UNE PENDAISON !

UN ENFANT MAUDIT QUI APPELLE LA MISÈRE À LUI !

C'EST UN PORTE-MALHEUR !

TAGADA TAGADA TAGADA TAGADA

TAGADA

HA HA HA

!

DODODOOM

FU FU FU FU FU

DODODOOM

!

SNIP SNIP

!

PYUN

TCHAC

SWIP

BOOOM

BROUOM

PFF

...

IL NE REPOSERA JAMAIS EN PAIX.

PAUVRE GAMBINO.

SHAAA

OUI, J'AI VU QU'IL AVAIT EU UN SURSAUT.

TU L'AS EU ?

DE TOUTE MANIÈRE, D'UNE TELLE HAUTEUR, IL N'A PAS PU SURVIVRE.

KOF

...

MES MEMBRES NE RÉPONDENT PAS.

COMME SI CE N'ÉTAIT PAS MON CORPS QUE J'ESSAYAIS DE CONTRÔLER.

WOOOO

FYON

!

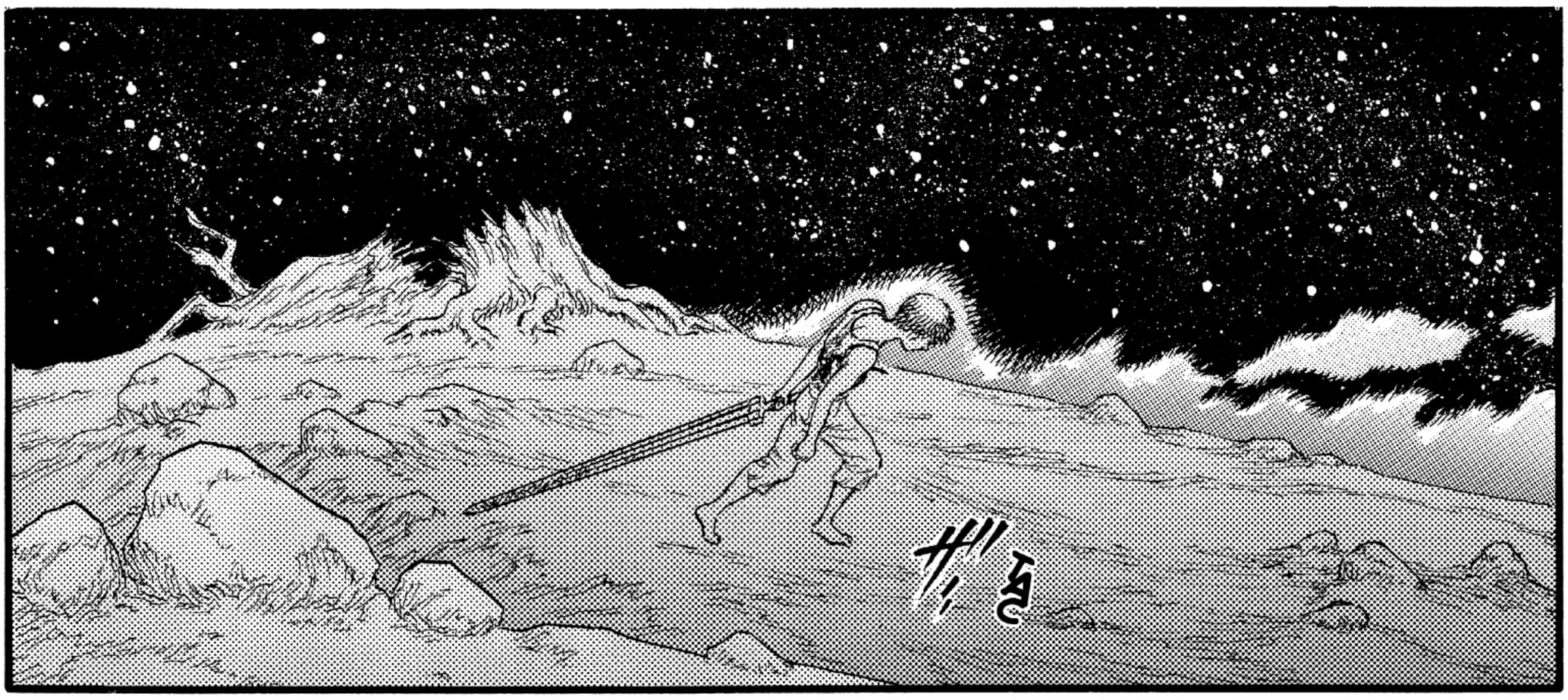
RASH

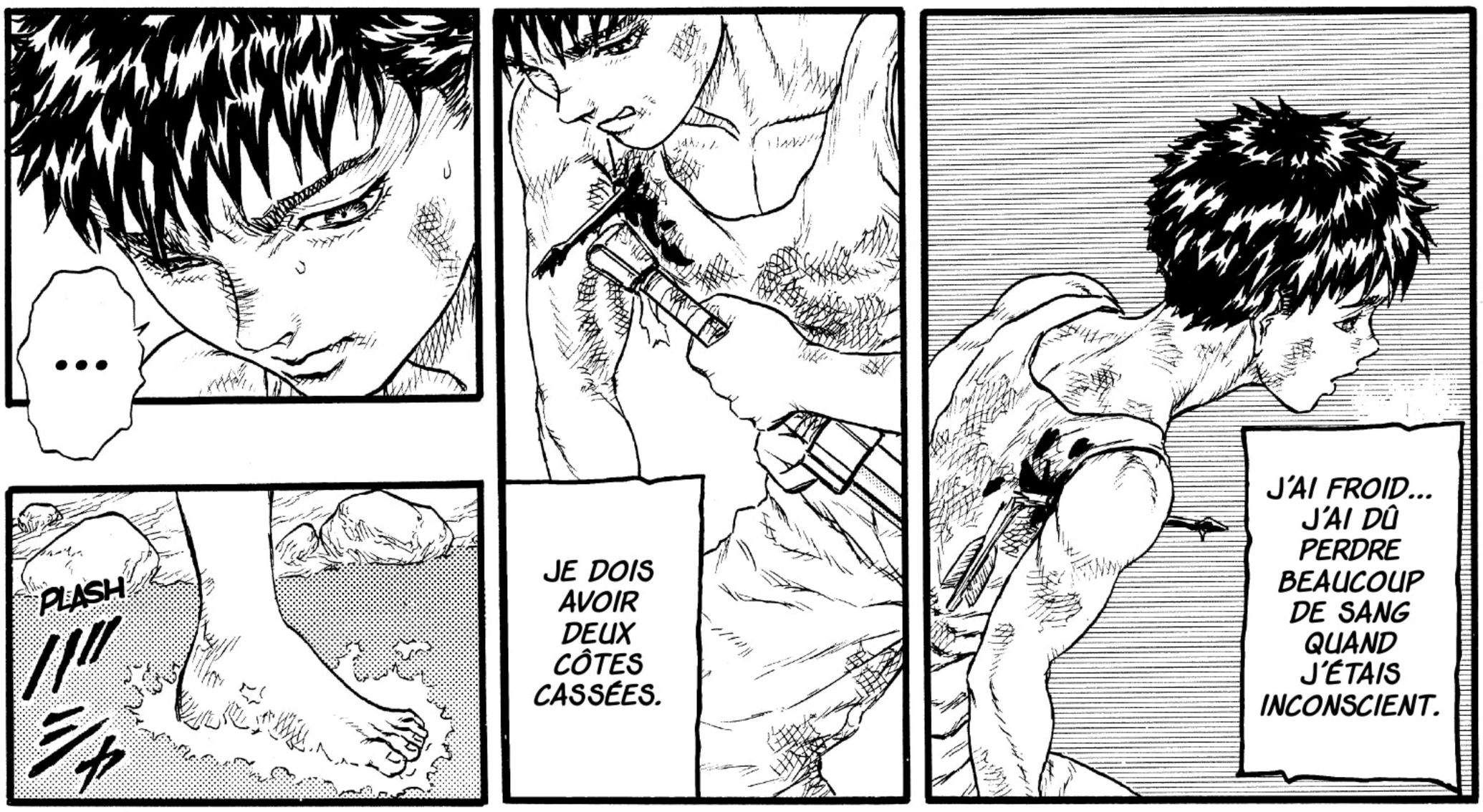
LO BIK

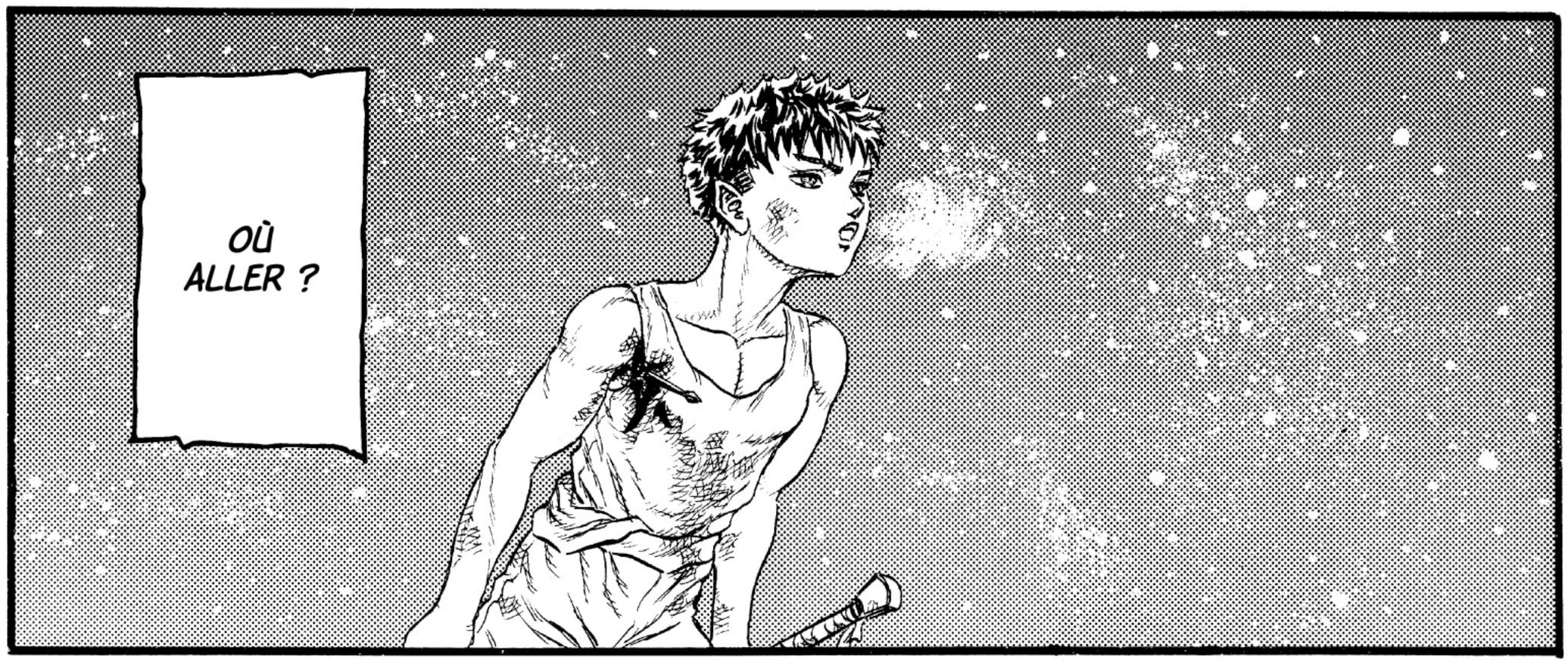
GH...

RASH

FLOC


HAA


...
PLASH
JE DOIS AVOIR DEUX CÔTES CASSÉES.
J'AI FROID... J'AI DÛ PERDRE BEAUCOUP DE SANG QUAND J'ÉTAIS INCONSCIENT.


OÙ ALLER ?

DE MOURIR AINSI...

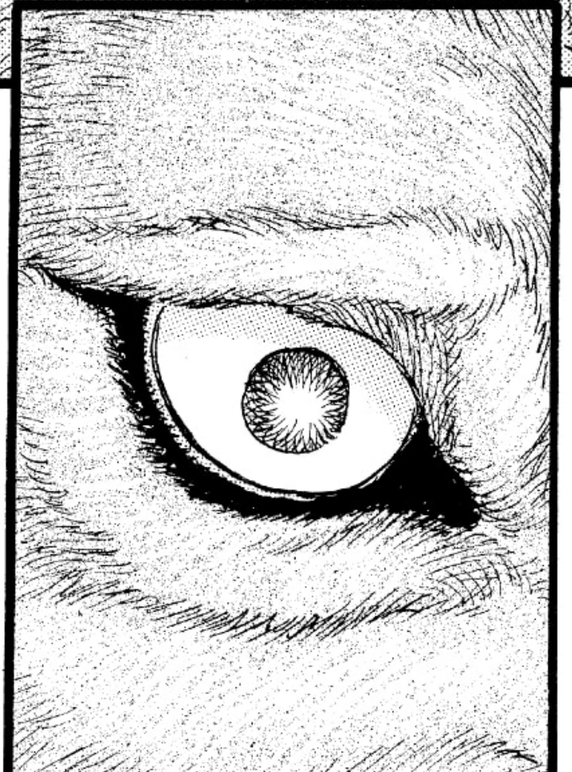
CE SERAIT SI SIMPLE DE RESTER À TERRE...

OÙ ALLER ?

IL NE ME RESTE RIEN.

FLASH

CE NE SERAIT PAS PLUS MAL.



BASH

KOOOO

ZAZAZAZASH

TANT MIEUX.

LA FIN...

C'EST LA FIN.

OH ?

HGRRR

DOM

WOOM

!

WOOOSH

GRAOU

GOUH !!

ZZASH

WOOO

OUH...

HA...

HA...

OUH...

GRIP

SHLAP

WOOB

OUCH

BASH

SHIP

GLAT

TAC

GRRO

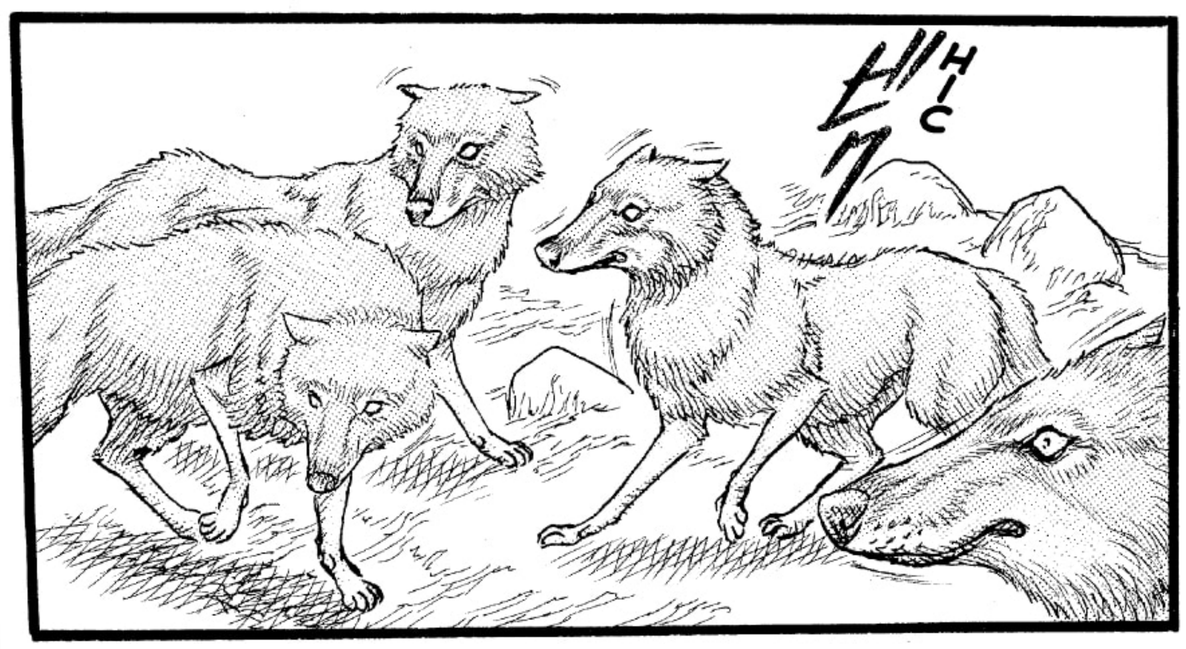
DOOM

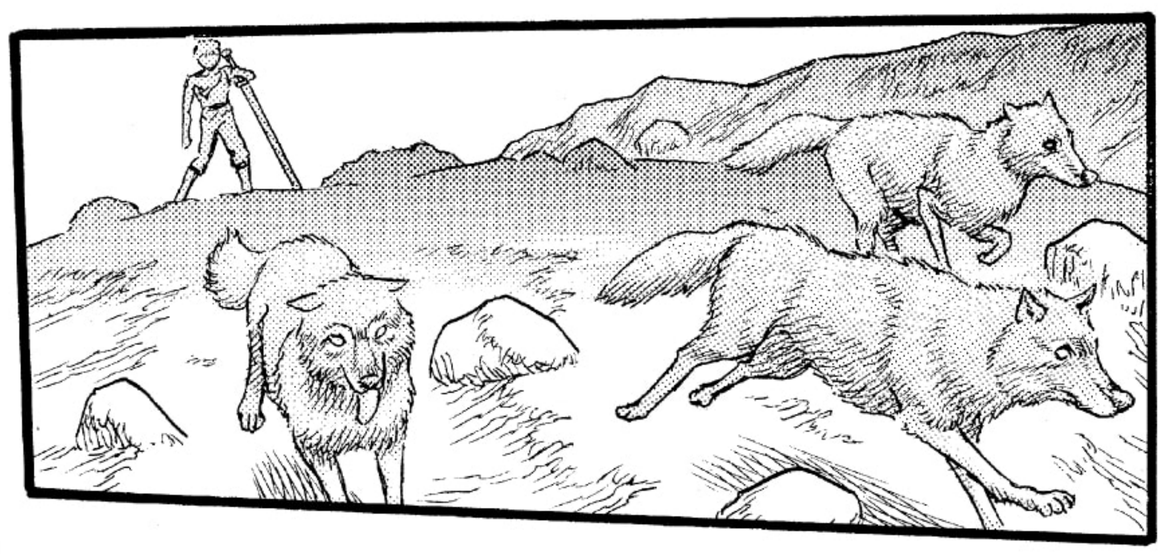
DOW

ZASH

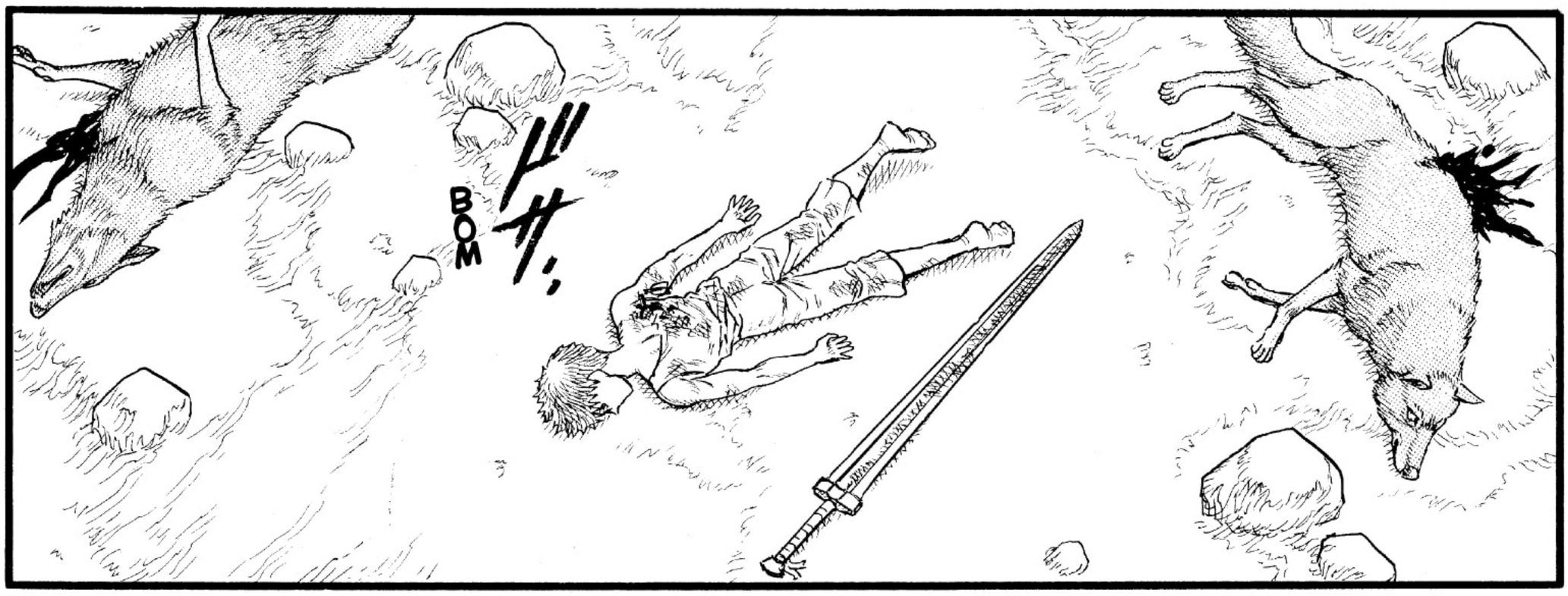
HA
HA

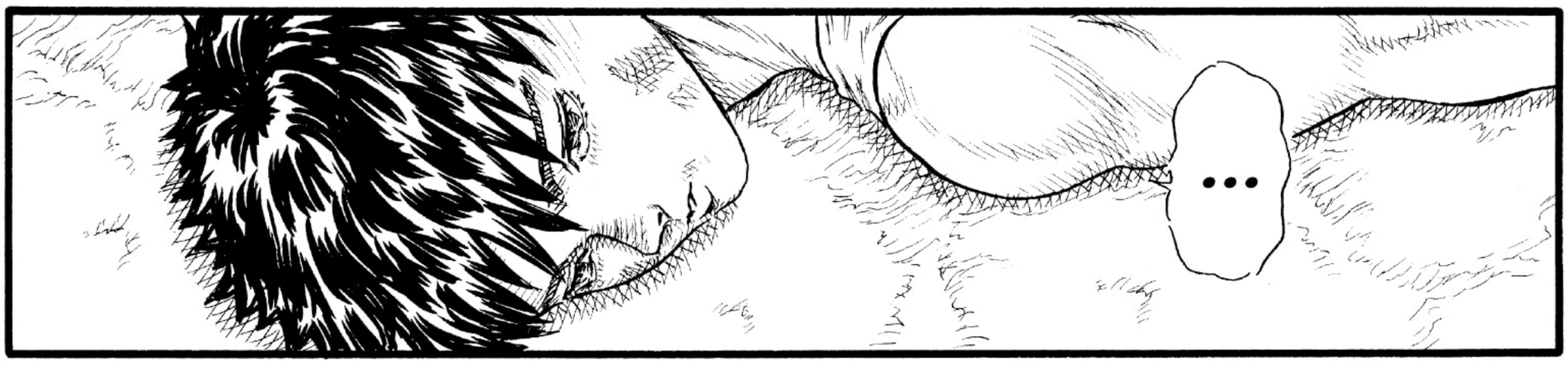
FLOP


HIC

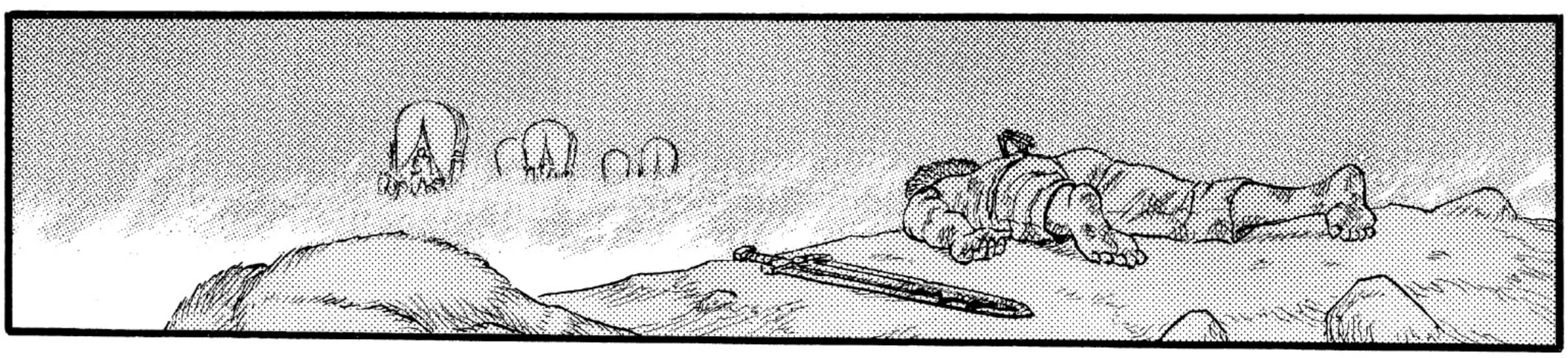


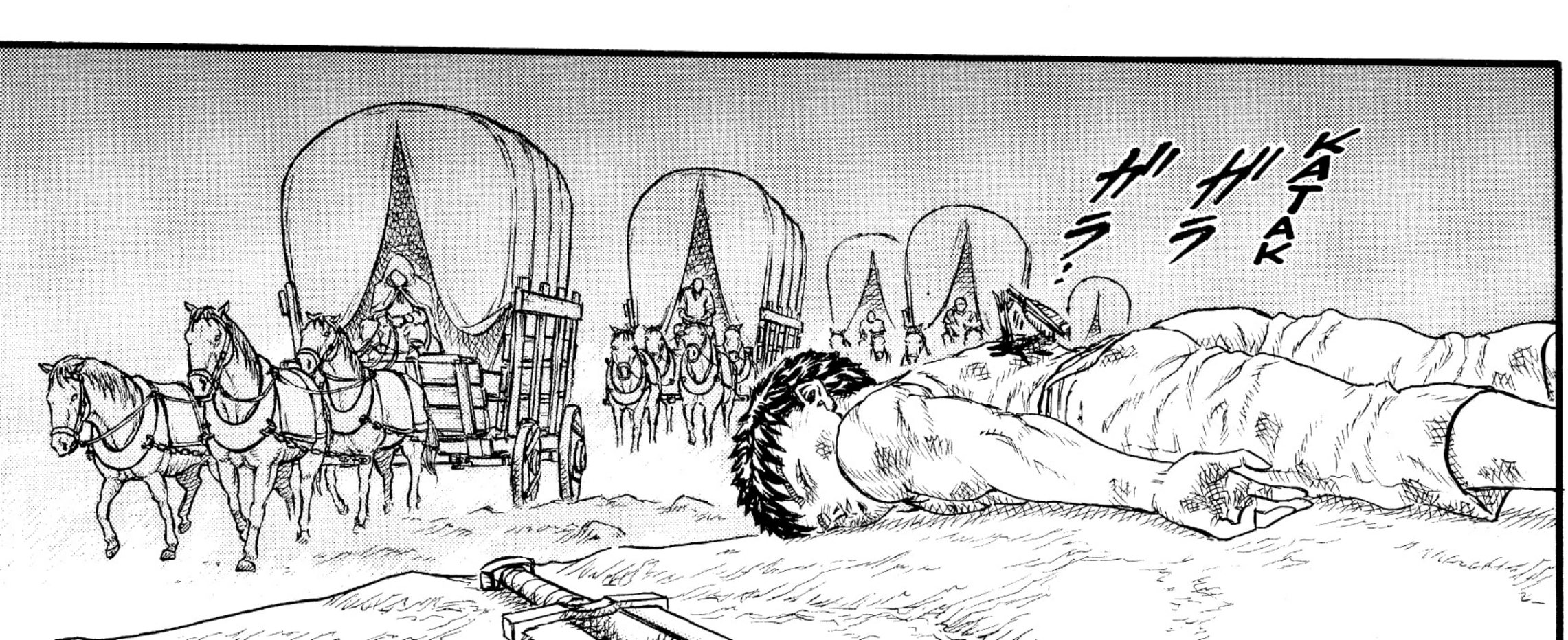
...


BOM


...

BI-
NO...
GAM...




KATAK
ガラガラ

BON SANG ...

CE SONT CES LOUPS QUI LUI ONT FAIT ÇA ?

OUI, MAIS DANS QUEL ÉTAT...

IL EST ENCORE EN VIE ?

HÉ, REGARDEZ, UN GOSSE.

LE GROUPE D'ANGUS DISAIT QU'IL CHERCHAIT UNE NOUVELLE RECRUE.

T'APPELLES ÇA DU BOL, D'ÊTRE RÉCUPÉRÉ PAR UNE TROUPE DE MERCENAIRES ?

Y EN A QUI ONT QUAND MÊME DE LA CHANCE !

DIRE QU'ON EST TOMBÉS SUR LUI DANS CETTE LANDE...

C'EST SANS DOUTE UN ESCLAVE FUGITIF.

TOUJOURS LE MÊME REFRAIN DANS CE MONDE DE MERDE.

...

HÉ, T'AS VU CETTE PLAIE ? ON DIRAIT UNE FLÈCHE.

GAMBI-NO...

QUATRE ANS PLUS TARD

BOOOM

WOOOAA

ALLEZ-Y !

CELUI QUI RAPPORTE LA TÊTE DU CHEF ENNEMI AURA CE QU'IL DÉSIRE EN RÉCOMPENSE !

À L'ASSAUT !

WOOO

ZASH スパーク

BAKAM

BAKAM

BODOM

BAZUSO LE CHEVALIER GRIS !

C'EST BAZUSO !

PLUS PERSONNE NE PASSERA !

BLA

BLA

ON M'A DIT QU'IL L'AVAIT FAIT À MAINS NUES.

BAZUSO... LE MALADE QUI A TUÉ 30 HOMMES D'UN COUP ?

ILS SONT ENCORE À L'EXTÉRIEUR DE L'ENCEINTE...

QUE FOUTENT MES ARCHERS ?! OÙ SONT-ILS ?!

QUE CELUI QUI DÉSIRE SE FAIRE ÉCRASER LA CERVELLE LE PREMIER S'AVANCE !

BLA

BLA

HI HI HI

BANDE DE LÂCHES...

ET VOUS VOUS PRENEZ POUR DES CHEVALIERS !

ALORS, QU'EST-CE QUI VOUS PREND ?! PERSONNE NE VEUT SE FAIRE UN NOM EN LUI RÉGLANT SON COMPTE ?!

TU N'AS QU'À Y ALLER TOI-MÊME !

NOUS NE SOMMES QUE DE SIMPLES MERCENAIRES.

ON N'A JAMAIS DIT ÇA, NOUS.

CLE

!

OH ?

TCHAK

BOUDIOU, ELLE EST IMMENSE ! IL A VRAIMENT L'INTENTION DE MANIER CE TRUC, LE P'TIT GARS ?

C'EST ÇA, LES JEUNES DE MAINTENANT, TOUT POUR SE FAIRE REMARQUER... IL VA SE FAIRE DÉTRUIRE, CE CRÉTIN.

QUI EST-CE ?

ON DIRAIT UN MERCE-NAIRE...

HÉ, REGARDEZ SON ÉPÉE !

IL EST BIEN JEUNE...

QU... QUOI ?

COMBIEN TU M'EN DONNES ?

HÉ, PETIT ! TU COMPTES VRAIMENT TE BATTRE CONTRE CE BAZUSO ?

ELLE A BIEN TUÉ UNE TRENTAINE DE TYPES, NON ?

POUR LA THÉIÈRE, LÀ ?

!

SI TU LE VAINCS, TU RECEVRAS L'ÉQUIVALENT DE CINQ SALAIRES !

D... D'ACCORD !

CONTRAIREMENT À VOUS AUTRES CHEVALIERS, JE N'AI QUE FAIRE DE L'HONNEUR. TU SAIS TRÈS BIEN CE QUE JE VEUX.

JE SUIS UN MERCENAIRE.

HÉ HÉ... TU VAS LE REGRETTER, PETIT.

JE POURRAIS TE BROYER LE CRÂNE SOUS LE POIDS DE TA PAIE.

KLAN

DIX !

SEPT, JE N'IRAI PAS PLUS HAUT !

RADIN.

FAIT CHIER.

GRIP

À MOINS QUE DERRIÈRE TON MASQUE DE GAMIN, TU CACHES UN...

J'IMAGINE QUE VOUS N'AVEZ MÊME PLUS LES MOYENS DE VOUS PAYER DE VRAIS SOLDATS.

VU LE NOMBRE DE RACLURES DANS TON GENRE DANS VOTRE CAMP...

GNOOO

KLAM

TAC

!

TAC

QU... ?!

TAC

QUOI ?!

TAC

KLANK

KLANK

QUELLE ATTAQUE FULGURANTE !

QU'IL EST RAPIDE !

QU...

KLIN

GAN

KLIN

RE... REGARDEZ !

BAZUSO RECULE !

GH...

GRR-

ZAZAZASH

WOOSH

GH...

GRAAOW

!!

GOLH

DOGAM

INCROYA-
BLE !!

CRAC

GWOO

GOO

MEUH !

SHAAA

KLON

GAGAM

!

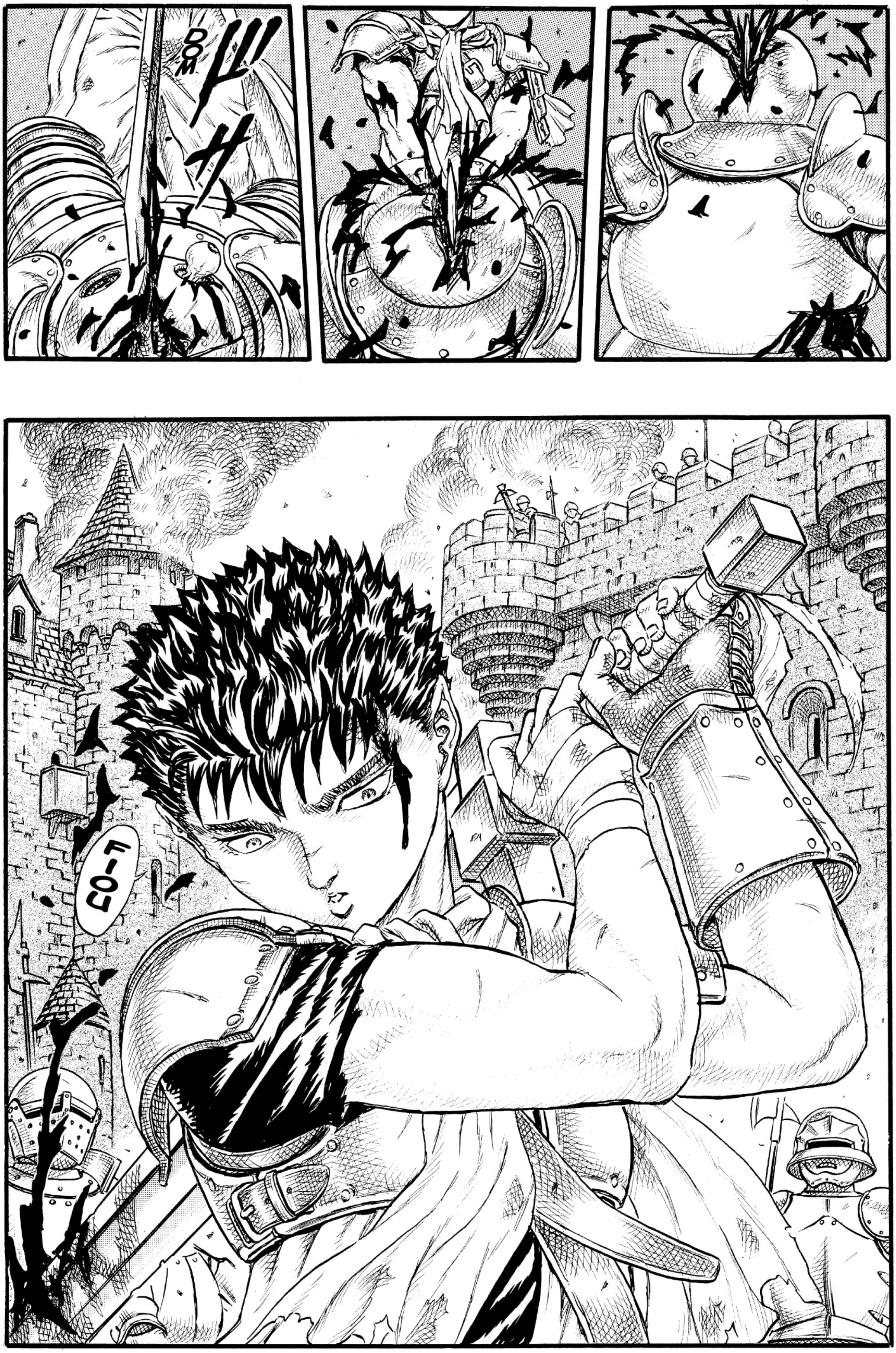
OH...

ZOOM

SLORF

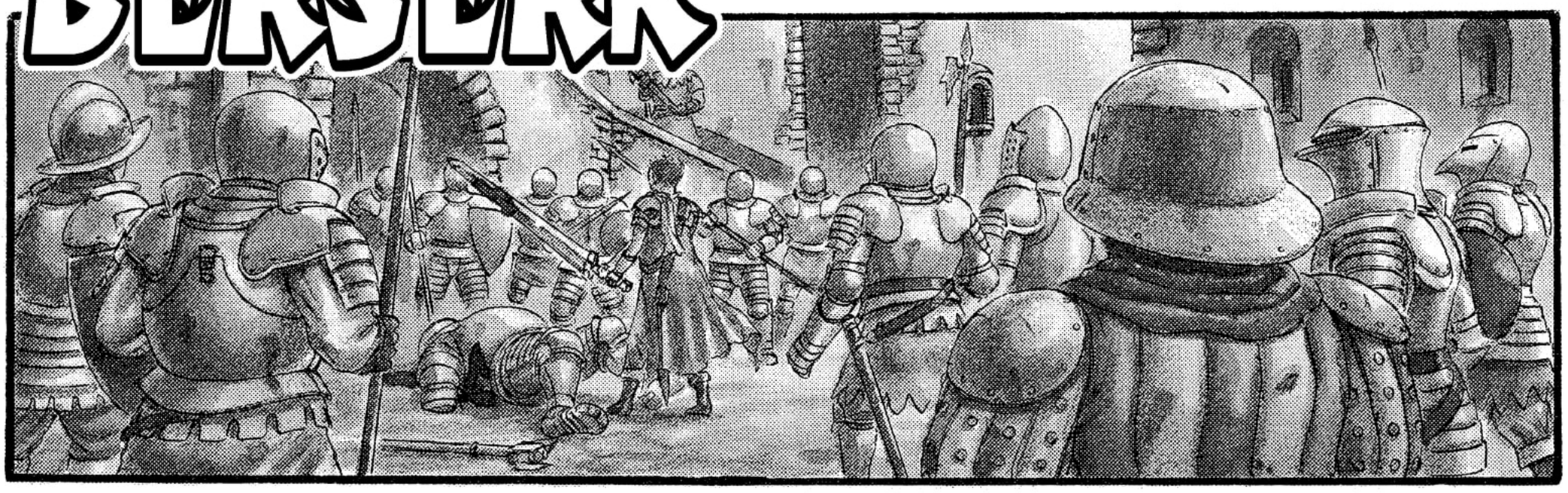
ATTENDS !

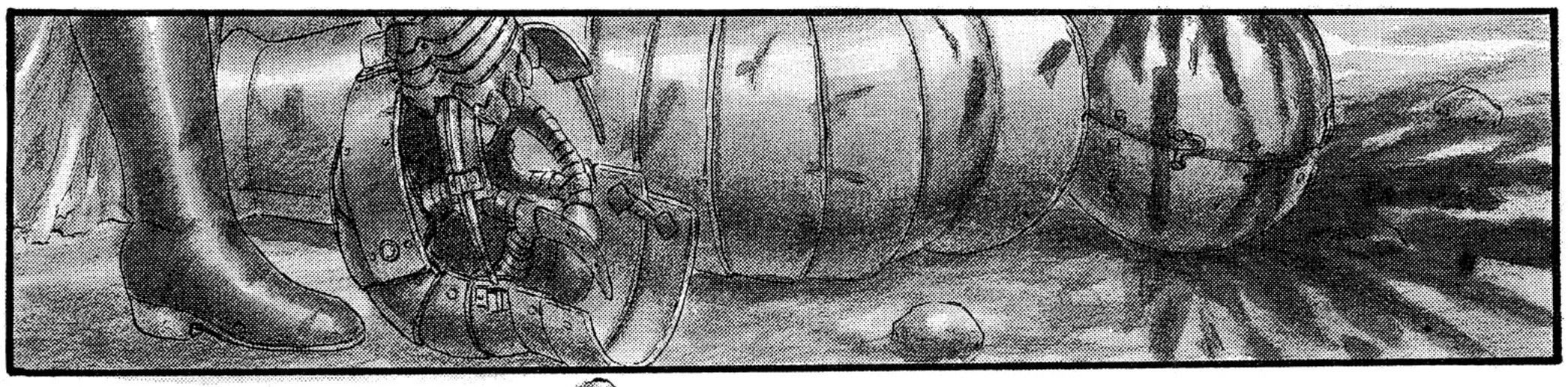
A...

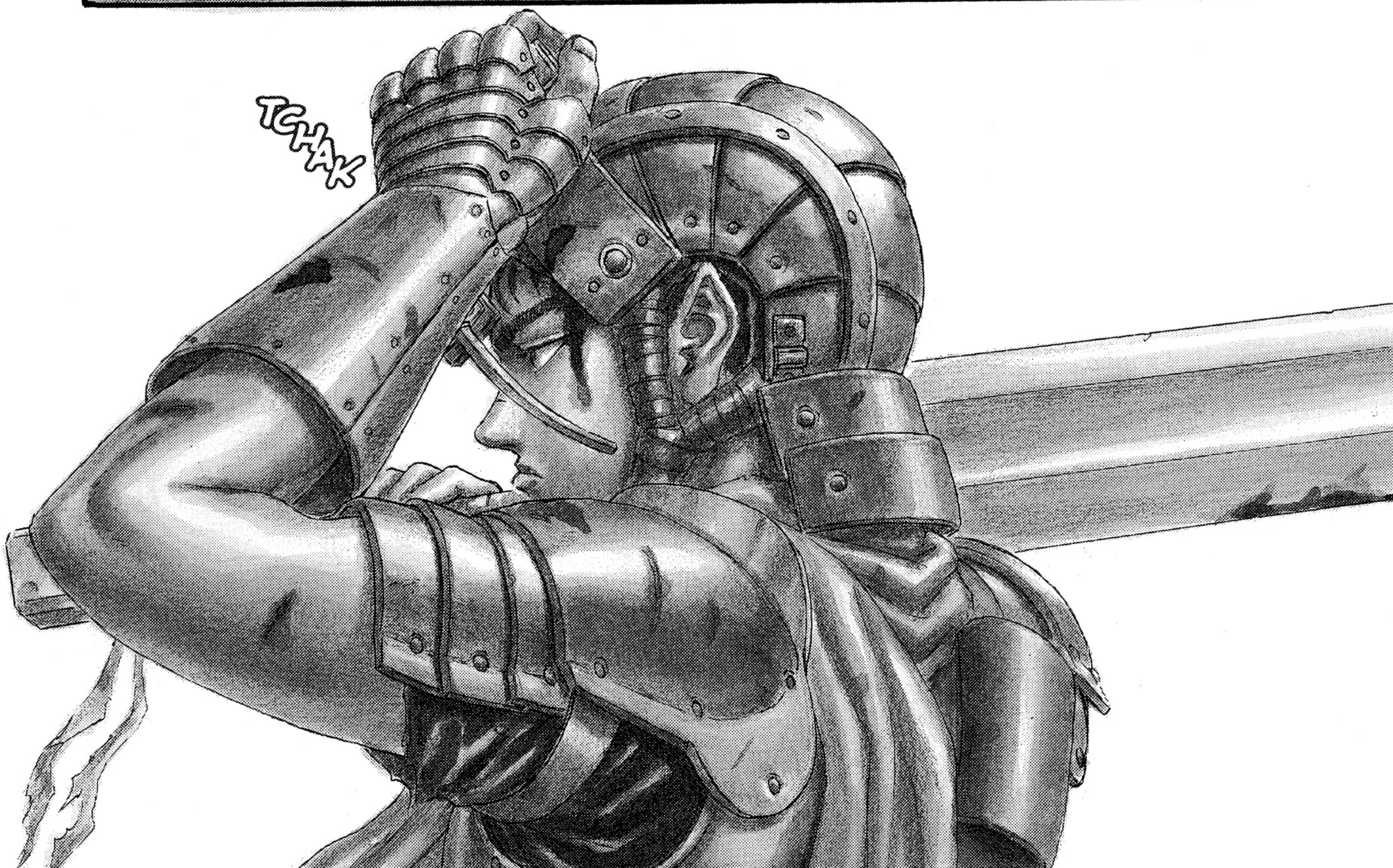

DOM
CO-7

L'ÂGE D'OR (3) FIN

BERSERK







DO DO DOOM

BERSERK

ベルセルク

L'ÂGE D'OR (4)

ENFONCEZ-LES POUR DE BON !

EN... EN AVANT ! L'ENNEMI SE REPLIE !

WOOOOOO

OUAAAA

BWOAAA

TSS

ZDOM

KLASH

WOOOO

WHAAAA

OH.

IL Y A DE VAILLANTS GAILLARDS PARMI NOS CHERS ENNEMIS.

QUI SONT LES PLUS FORTS ENTRE EUX ET NOUS ?

IDIOT, NOUS NE FAISONS PAS PARTIE DU MÊME MONDE.

N'EST-CE PAS, GRIFFITH ?

...

ALLONS-NOUS-EN VITE.

C'EN EST FINI DE CE CHÂTEAU.

WOOO...

OOO...

MAIS QUELLE SURPRISE, QUAND MÊME... JE N'OSE PARLER DE CHANCE, MAIS TERRASSER AINSI BAZUSO...

VRAIMENT, J'EN RESTE BOUCHE BÉE !

TU PEUX VÉRIFIER.

TON SALAIRE POUR LES SIX MOIS PASSÉS, PLUS TA RÉCOMPENSE.

!

TAC

TU NE SERAS PAS PLUS MAL LOTI. LA PAIE EST LE TRIPLE DE CE QUE TU TOUCHES ACTUELLEMENT, ET JE POURRAIS MÊME TE PRENDRE COMME ÉCUYER.

QUE DIRAIS-TU QUE JE T'EMBAUCHE DE MANIÈRE OFFICIELLE ?

...

QU'EN DIS-TU ?

ON NE T'A ENCORE JAMAIS FAIT PAREILLE PROPOSITION, JE PARIE.

CROC CROC

HHH-!!

URK

EUH, NON...

MAIS...

NOTRE CONTRAT S'ACHÈVE AUJOURD'HUI, NON ?

ET VOUS N'AVEZ PLUS DE RAISON DE VOUS BATTRE, JE CROIS.

IL Y A AUSSI LES HONNEURS, L'ARGENT, LA SÉCURITÉ ! EN TANT QU'HÔTE, JE...

IL N'Y A PAS QUE RISQUER SA PEAU DANS LA VIE !

ME TOUCHE PAS !

HI...

BAM

NE POSE JAMAIS LA MAIN SUR MOI !

JAMAIS...

FAIT CHIER !

...

...

GNU

JE TE SOUHAITE DE CREVER COMME TU LE MÉRITES SUR UN QUELCONQUE CHAMP DE BATAILLE !

MAIS... QU'EST-CE QUI TE PREND, IMBÉCILE ?

OH !

HÉ, QUEL-QU'UN S'AMÈNE.

AH ?

!

OH, REGARDEZ, C'EST LE GARS QUI A TUÉ BAZUSO HIER !

QUE FAIT-IL PAR ICI ?

QUEL EST TON AVIS, GRIFFITH ?

IL A EMPOCHÉ SA RÉCOMPENSE POUR BAZUSO.

OUI, MAIS IL DOIT AVOIR LES POCHES BIEN REMPLIES.

IL FAUT SAVOIR SAISIR LA CHANCE QUAND ELLE SE PRÉSENTE.

QU'EST-CE QUE ÇA PEUT NOUS FAIRE, MAINTENANT ?

QUE FAIT-ON ? C'EST UN ENNEMI, NON ?

...

PEU M'IMPORTE.

HI HI !

TU TROUVES ÇA DRÔLE, CASCA ?

QUEL EST LE PROBLÈ-ME ?

OH.

ON Y VA ALORS, CARCUS ?

OK, VENEZ AVEC MOI, VOUS DEUX.

...

HÉ HÉ !

HA ! TU PEUX PARLER.

...

JE VAIS PAS ME LAISSER USURPER CE QUI DEVAIT ME REVENIR PAR UN QUELCONQUE GUEUX SORTI D'ON NE SAIT OÙ !

C'ÉTAIT DANS MES PROJETS DE ME FAIRE UNE RENOMMÉE EN TUANT CE BAZUSO.

TU NE POURRAS JAMAIS LE TUER, CARCUS, SURTOUT PAS TOI.

CARCUS EST UN IMBÉCILE.

TU VAS MOURIR.

TU N'AS QU'À DÉTOURNER LE REGARD.

EN-FIN...

...

SHIK

TU VAS LES LAISSER FAIRE, GRIFFITH ?

...

FWOO

ZAF

BAM

JE ME FAIS DES IDÉES, OU...

ZAAAAA

AAAH

DES BRIGANDS ?!

!

TADAM

TADAM

GA

GA

GA

OK ! VAS-Y, DAN !

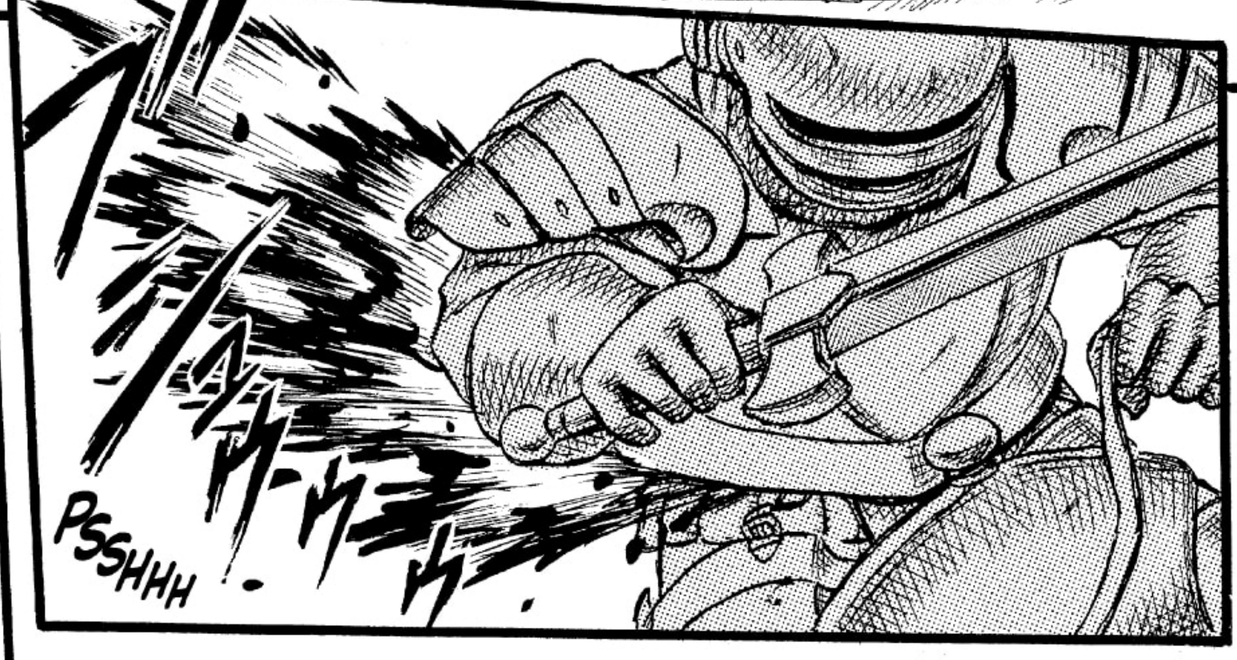
GA

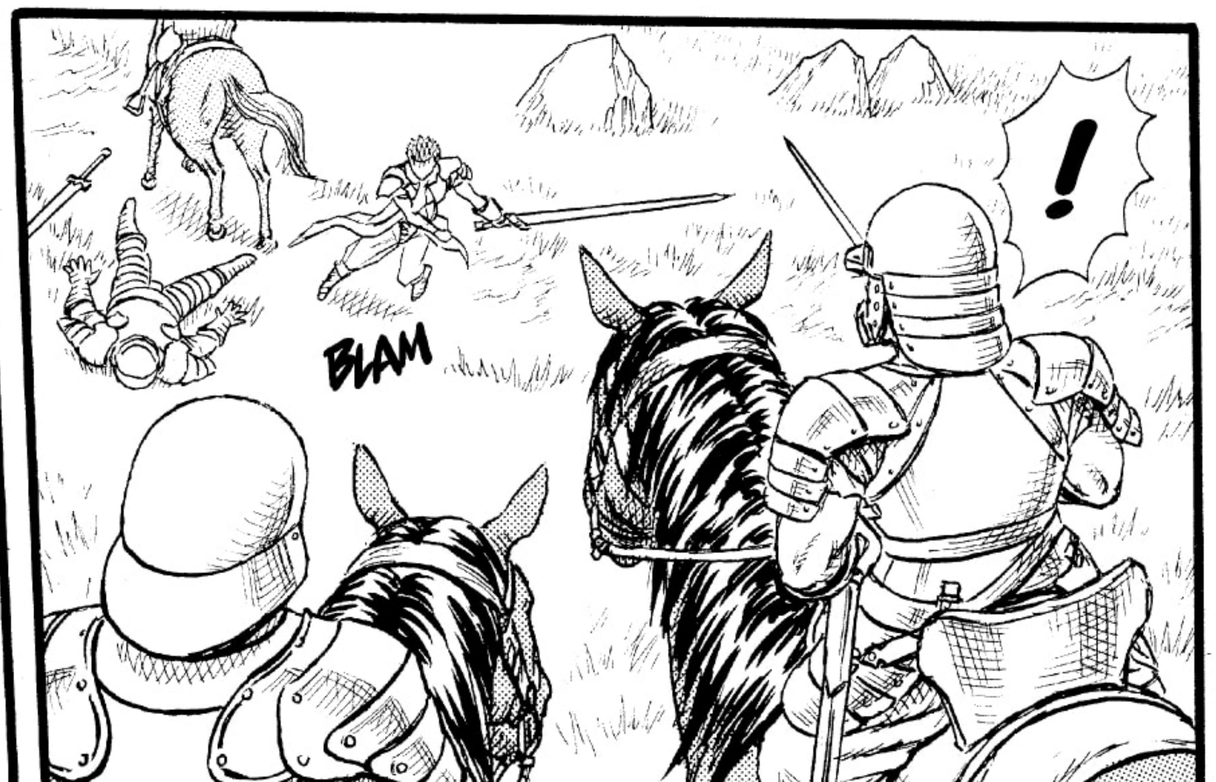
SPLAT

AAA

SHHHH

PFIOU
TAK


PSSHHH


BLAM
!

YAAH

DOM

DOM

DOM

'SLI'SH

SHAAF

!

IL EST VRAIMENT DOUÉ !

LA VACHE !

GYAAH

CASCA.

COMME SI JE VOUS AVAIS PAS PRÉVENUS.

HEY

C'EST QUOI, CE BORDEL ?! CE FRIMEUR DE CARCUS PREND SES JAMBES À SON COU !

HÉ, DAN ET IRU SE SONT FAIT BUTER !

VA.

POURQUOI ? C'EST CARCUS QUI A DÉCIDÉ TOUT SEUL DE...

UNE... UNE MINUTE !

J'AI COMPRIS.

...

POUR... POUR-QUOI MOI ?!

RIGEL, À TON TOUR !

WOOSH

STAP

HI !

Hii

WAAH !

STAC

CAS-
CA !

!

REPLIEZ-VOUS.

TAC TAC

TU ES VENUE, FINALEMENT ?

PAS LE CHOIX, ORDRE DE GRIFFITH.

HA !

TADADA

WOM

...

SLISH

TAK

ZBOONG

GH !

SLAP

KLASH

KLING

KLING

GWOO

KLING

!

KLING

BAKAM

WOOSSSH

GYAAH

!

ZASH

GRR !

UNE FILLE ?!

FILS DE CHIEN !

STAP

KLANK

KLING

KLING

KLING

KLING

AH LÀ LÀ...

NOTRE CASCA NE PEUT QUE SE DÉFENDRE !

SEUL GRIFFITH PEUT BATTRE CASCA PARMI NOUS ! C'EST INVRAISEM-BLABLE !

HÉ ! VOUS AVEZ VU ÇA ?!

QUELLE OFFENSE !

IL EST FORT !

JE VAIS MOURIR.

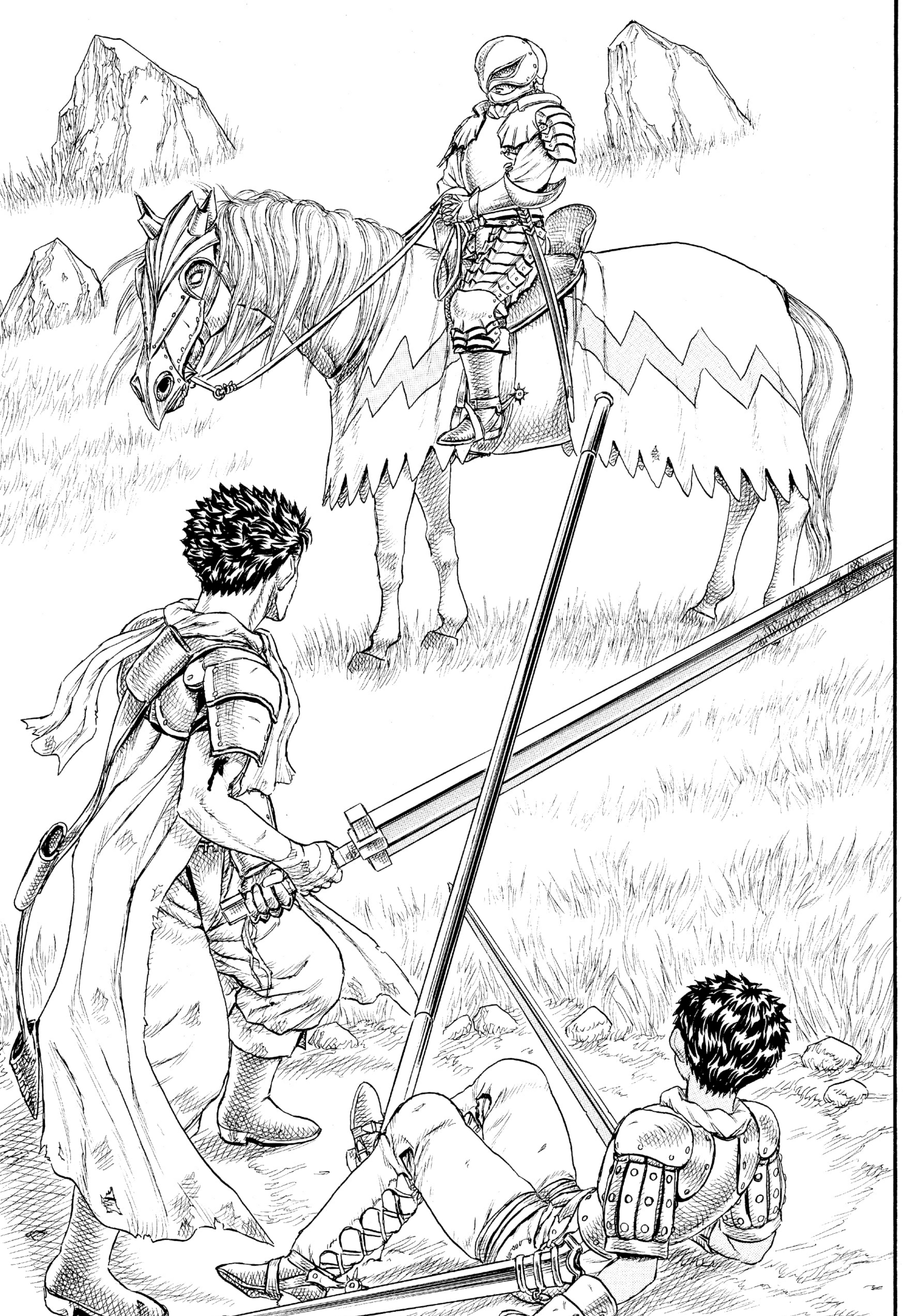
...

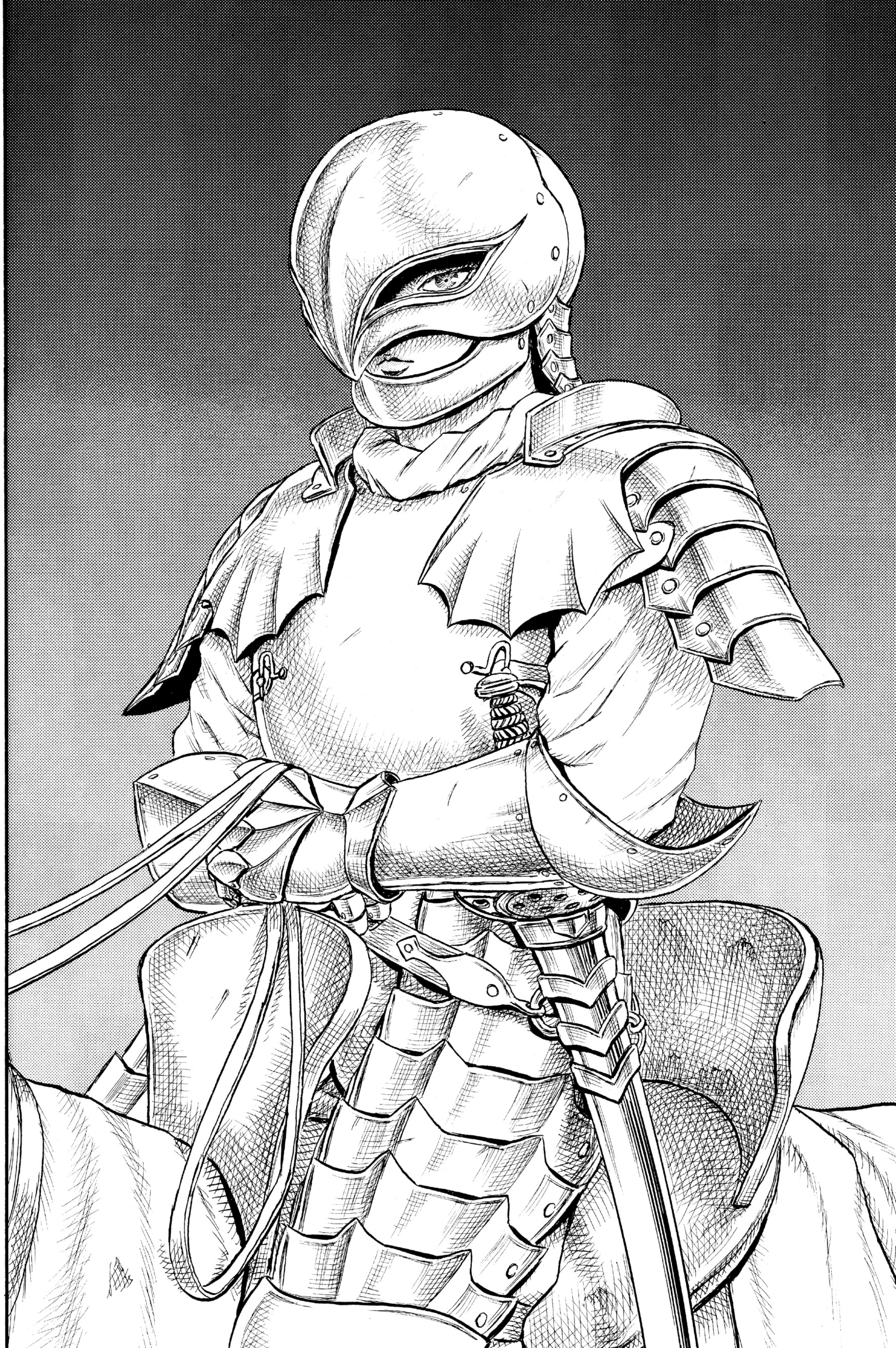
BKAM

TCHAM

ZWUSH

TCHOP





GRIFFITH ?

GRIFFITH !

HA HA, TON COMPTE EST BON, MON BONHOMME !

FAIS ATTEN-TION ! IL EST TRÈS FORT !

STAP

JE M'EN DOUTAIS.

SHH...

...

TU NE VEUX PAS REN-GAINER TON ÉPÉE, J'IMAGINE.

TCHAK

ZUUUM

TCHAK

IACADA

KLANG

SHLING

SHH...

!

ZASH

QUELLE VITESSE !

BRAVO, GRIF-FITH !

QUELLE ATTAQUE FANTAS-TIQUE !

IL L'A EU !

BAM

...

AFFRONTER GRIFFITH DE FACE !

QUEL CRÉTIN !

HI...

À CAUSE DE QUI GRIFFITH A DÛ FAIRE ÇA, À TON AVIS ?

UNE SEULE ESTOCADE AURA SUFFI.

GRAN-DIOSE.

RESTONS-EN LÀ, CASCA.

J'AI COMPRIS ! JE M'EXCUSE !

TU FERAIS MIEUX DE NE PAS CHERCHER À TE BATTRE SI TU ES INCAPABLE DE TE DÉFENDRE.

HÉ, DIS QUELQUE CHOSE, GRIFFITH !

!

...

HUFF

HMPF

ZAAAAM

C'EST... C'EST PAS POSSI-BLE !

ZAAN

PLOC

URK...

...

RESTE EN ARRIÈRE, CASCA.

SHAM

WOARGH !!

GH...

DWOM

GRIFFITH !

FU

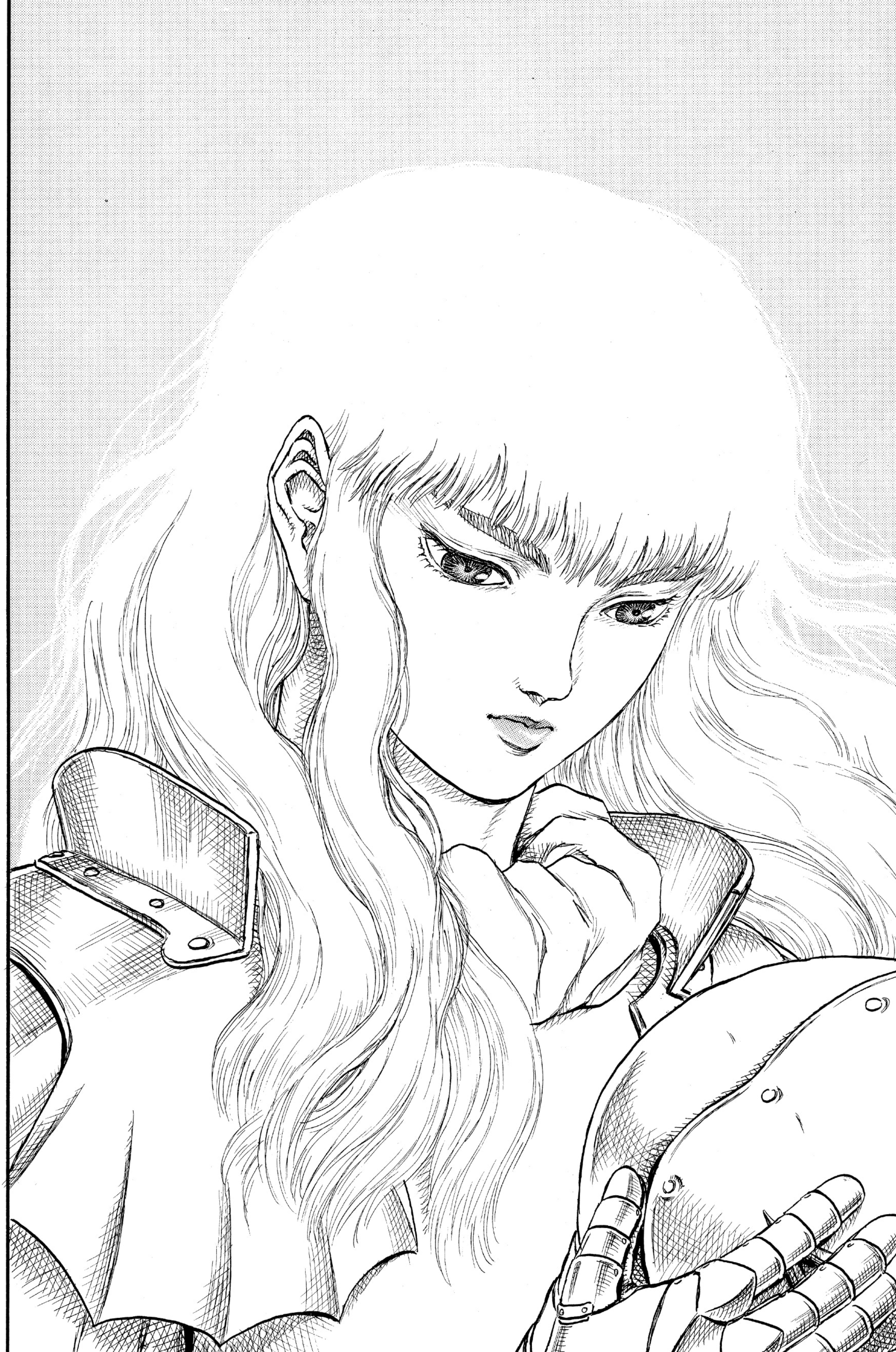
HH

BLOOM

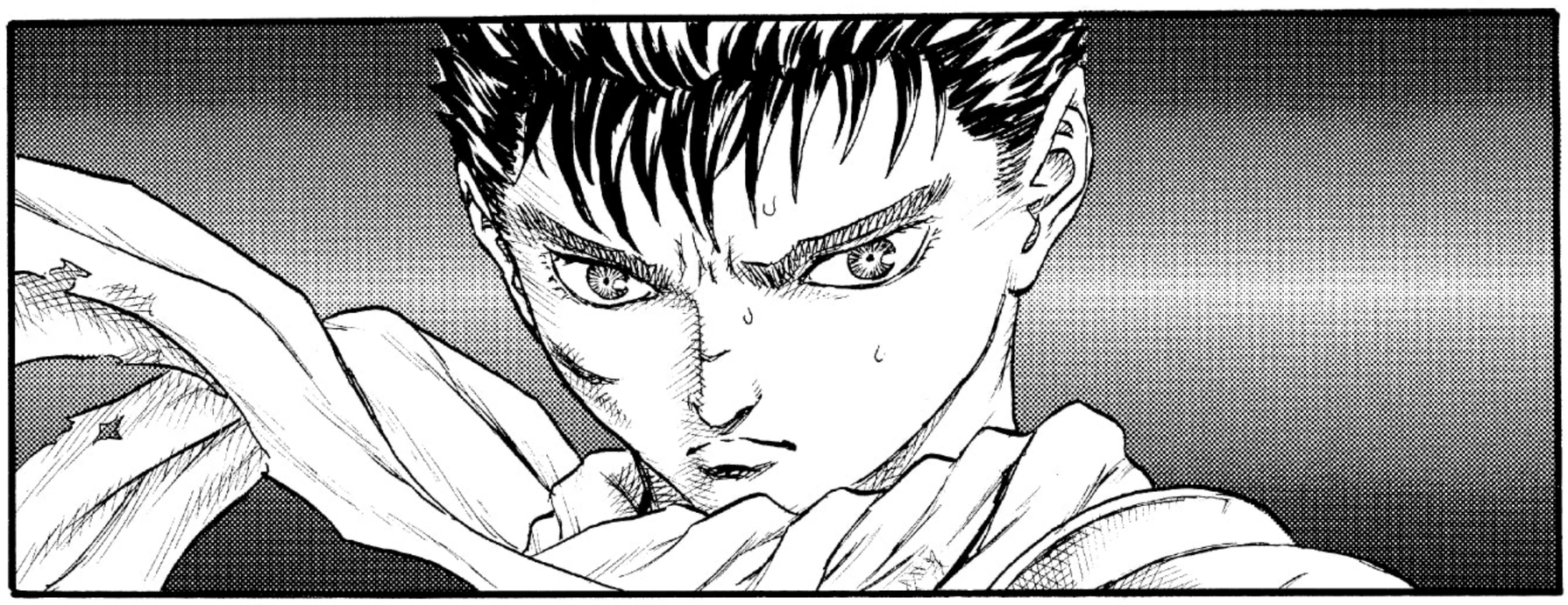
!!

...

TCHAK



L'ÂGE D'OR (4) FIN



BERSERK
ベルセルク

L'ÂGE D'OR (5)

WOOOO

HA !

HA !

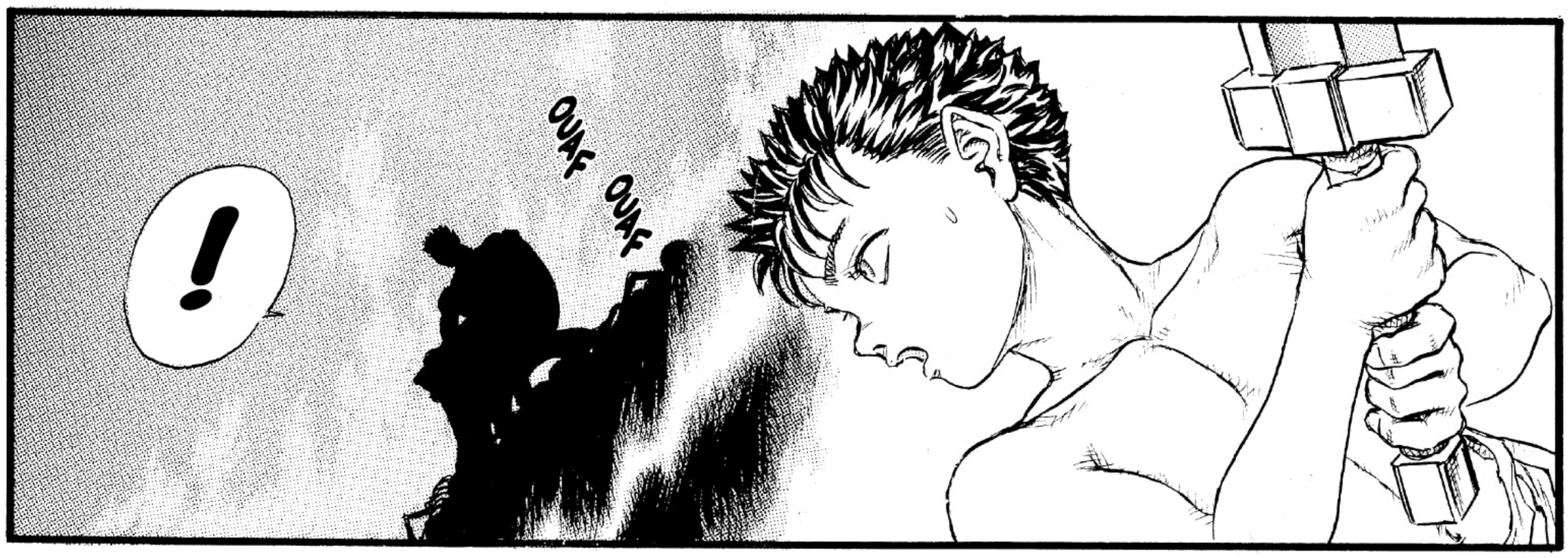
WOOOO

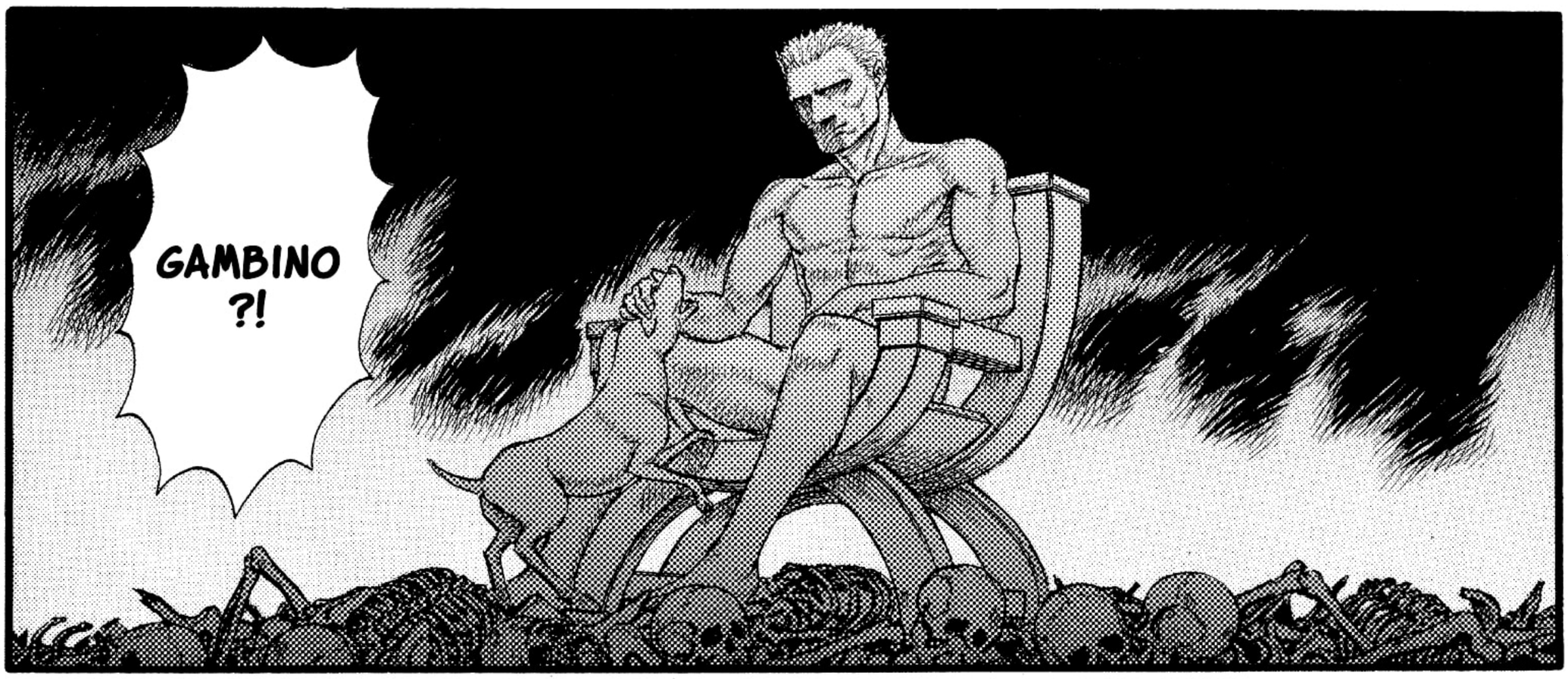
WAH !

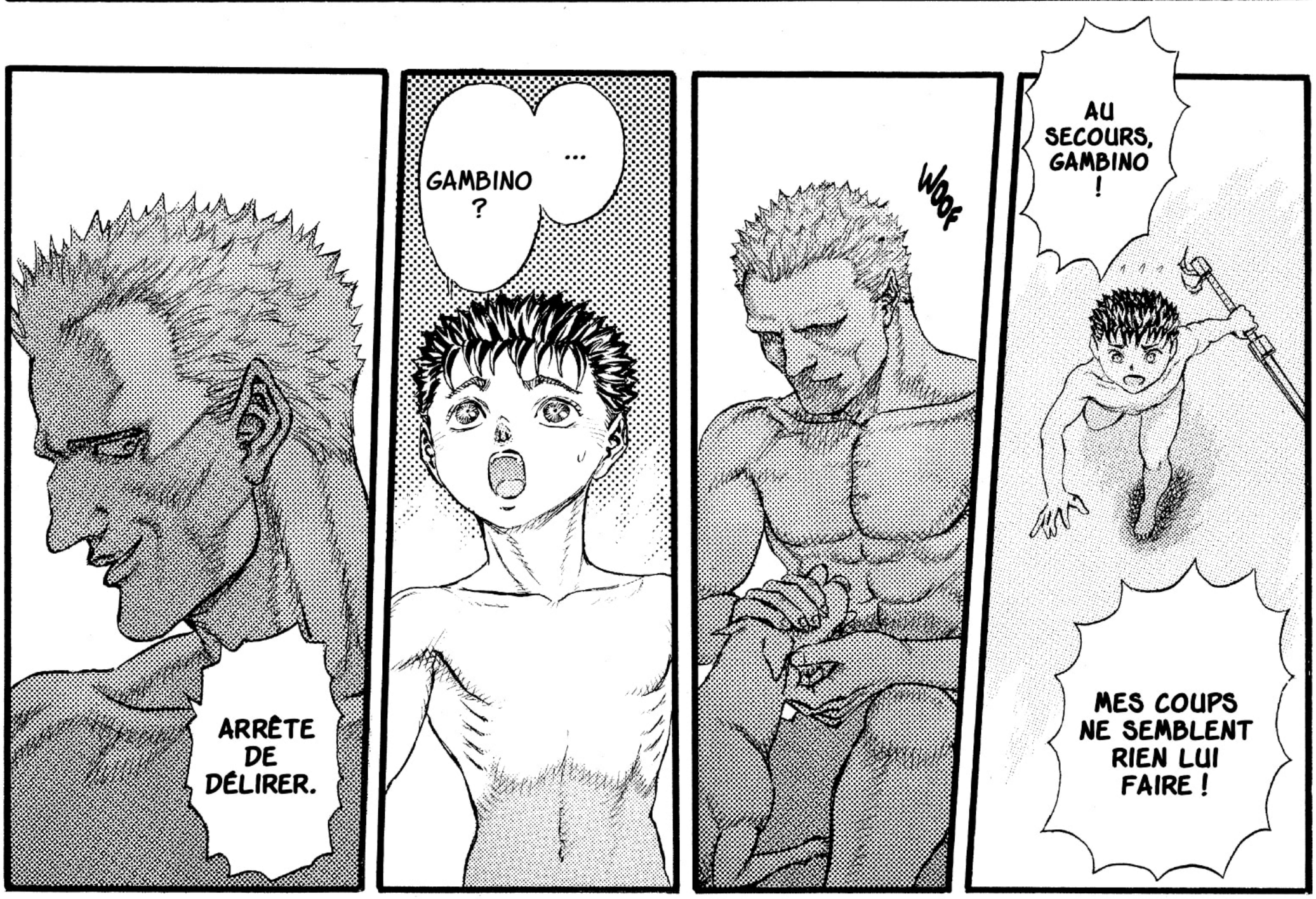
WOOM

!!

SLASH


!
OUAF OUAF


GAMBINO ?!


ARRÊTE DE DÉLIRER.
GAMBINO ?
...
WOOF
AU SECOURS, GAMBINO !
MES COUPS NE SEMBLENT RIEN LUI FAIRE !

WAH !

!

TU M'AS RAPPORTÉ MA JAMBE DROITE, J'ESPÈRE.

PARCE QUE SANS ELLE, JE VOIS MAL COMMENT JE POURRAIS MANIER L'ÉPÉE.

TU M'AS BIEN TRANCHÉ LA GORGE AVEC TON ÉPÉE !

JE SUIS DÉJÀ MORT.

ET AURAIS-TU OUBLIÉ UN PETIT DÉTAIL ?

TU M'AS VRAIMENT FAIT MAL, TU SAIS...

À EN MOURIR DE DOULEUR.

GREEK

GREEK

N'EST-CE PAS, SIS ?

QUI POURRAIT SAUVER LE TYPE QUI LUI A INFLIGÉ ÇA ?

...

WOOF

JE... ÉCOUTE...

GAMBINO...

GNAP

GUTS...

GUTS...

...

GAMBINO !

TU AURAIS DÛ MOURIR.

WOOOOOO

PAR-DONNE-MOI, GAMBINO...

TU AURAIS DÛ MOURIR.

PAR-DONNE-MOI...

NE ME TOUCHE PAS.

NE REPOSE JAMAIS TA MAIN SUR MOI !

JAMAIS !

!

DES PRU-NELLES NOIRES.

...

UNE FEMME ?

...

OÙ SUIS-JE ?

ARGH...

SWAP

!

BLAH

BLAH BLAH

DES MERCE-NAIRES ?

ILS SONT TOUS BIEN JEUNES.

LÀ-BAS !

!

...

TAP TAP

TAC

DES PRUNELLES NOIRES...

BAM

HA !

J'AURAIS ÉTÉ BIEN CONTENTE.

GRIFFITH AURAIT DÛ TE TUER.

ELLE EST PLUS FORTE QUE LA PLUPART DES HOMMES RÉUNIS ICI.

CASCA A LAISSÉ TOUTE SA FÉMINITÉ DERRIÈRE ELLE POUR DEVENIR UNE MERCENAIRE À PART ENTIÈRE.

SHH

HE HE HE

...

FAUT PAS LUI EN VOULOIR.

N'EST-CE PAS ?

ET C'EST LE RÔLE D'UNE FEMME QUE DE RÉCONFORTER UN HOMME.

ET GRIFFITH LUI A DEMANDÉ DE DORMIR DEUX JOURS ET DEUX NUITS AVEC TOI. TU AVAIS PERDU BEAUCOUP DE SANG, IL FALLAIT TE RÉCHAUFFER.

SPLASH

WOOARGH!

TU VIENS JUSTE DE TE RÉVEILLER ?

!

DÉSOLÉ, DÉSOLÉ.

ÇA VA PAS DE RACONTER ÇA, JUDO ?!

...

!!!

QUI ES-TU ?

...

JE M'APPELLE GRIFFITH.

...

GUTS...

!

SHH

...

TAK

JE NE SAURAIS LA MANIER.

UNE MAGNI-FIQUE ÉPÉE QUE VOILÀ.

!

TU VEUX BIEN M'ACCOM-PAGNER ?

!

HUM...

GRIFFITH ?

S'IL NOUS REJOIGNAIT, IL SERAIT TRÈS UTILE, J'EN SUIS SÛR.

IL EST TRÈS TRÈS FORT.

QU'EST-CE QUE VOUS TRAFIQUEZ ?

'TAIN...

POURQUOI SAUVER UN TYPE PAREIL ?!

HEIN ?

PEUT-ÊTRE POUR S'EN FAIRE UN ALLIÉ ?

ENCORE À RACONTER DES ÂNERIES, RICKERT !

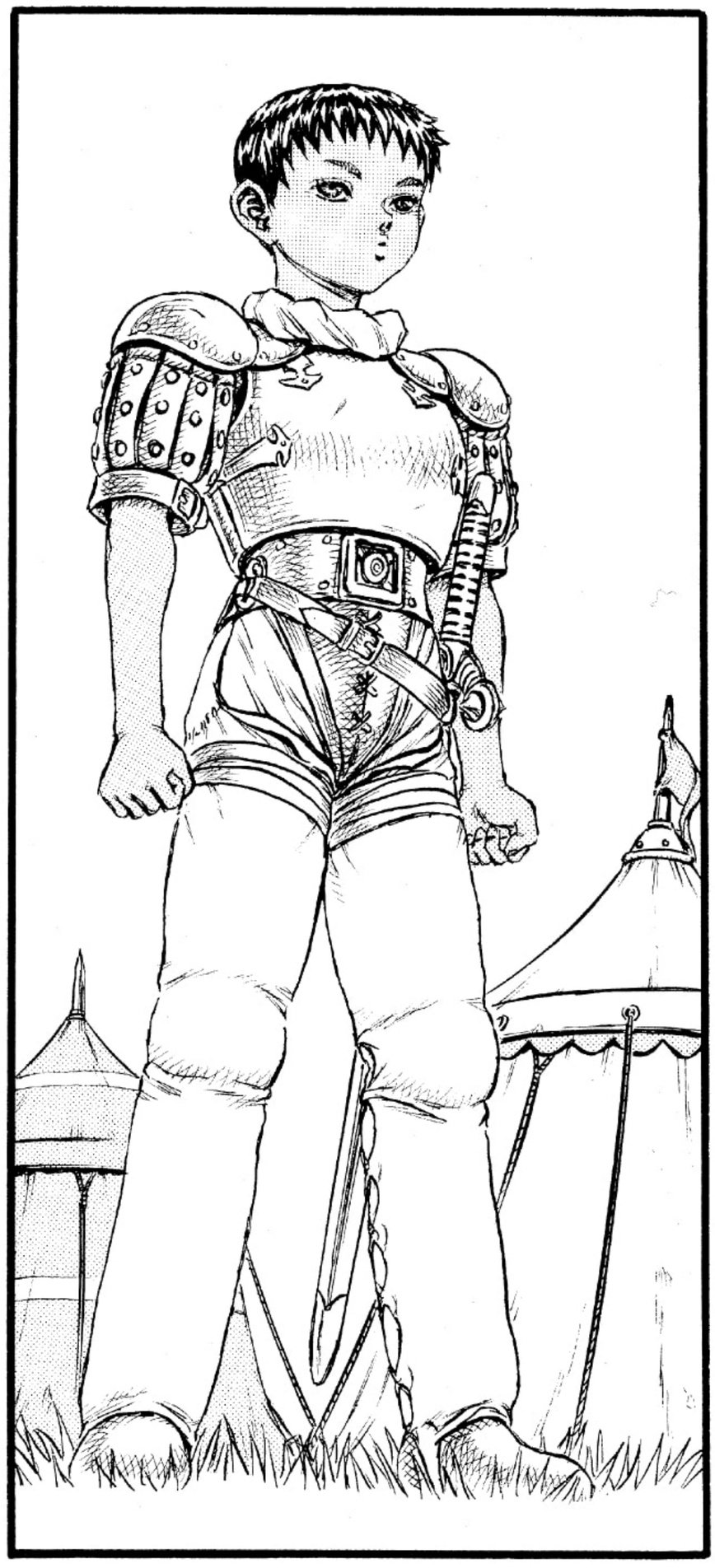
BAM

CE TYPE A COUPÉ UN BRAS À IRU ET TUÉ DAN !

ON NE VA PAS LAISSER UN TYPE QUI A NOTRE SANG SUR LES MAINS S'EN TIRER COMME ÇA !

PAS VRAI, PIPPIN !

COMME SI CE N'ÉTAIT PAS VOUS QUI L'AVIEZ PROVOQUÉ.



QUI SONT TOUS CES TYPES...

AVEC LEUR REGARD TORVE ?

LA TROUPE DU FAUCON.

...

LA TROUPE DU FAUCON ?!

!

LORS DE NOTRE DERNIER SIÈGE, VOILÀ POURQUOI CE QUI AURAIT DÛ DURER TROIS JOURS A PRIS TROIS MOIS.

LA TROUPE DU FAUCON... LA TROUPE DE MERCENAIRES QU'ON ESPÈRE NE JAMAIS CROISER SUR SON CHEMIN.

TU AS ENTENDU PARLER DE NOUS ?

JUSTE DES RUMEURS.

...

MAIS JE N'AVAIS PAS RÉALISÉ UNE CHOSE DURANT LA BATAILLE...

C'EST À QUEL POINT ILS ÉTAIENT TOUS JEUNES.

QUELLE JOLIE VUE !

FIOU.

POURQUOI AVOIR ÉVITÉ MON CŒUR ?

POUR-QUOI ?

TU AURAIS PU LE TOUCHER.

ZMM

POURQUOI NE PAS M'AVOIR TUÉ ?

...

...

GUTS.

PARCE QUE J'AVAIS ENVIE DE TOI...

...

IL Y A QUATRE JOURS, NOUS ÉTIONS AUSSI AU CHÂTEAU.

...

T'ES GAY ?

...

!

TU AS EU CHAUD. CECI DIT...

J'AI PU APPRÉCIER TON DUEL...

CONTRE BAZUSO.

SI SA HACHE DE GUERRE N'AVAIT PAS ÉTÉ FENDUE, TA TÊTE AURAIT ÉTÉ TRANCHÉE.

À LA MANIÈRE DONT TU TE BATS...

ON POURRAIT CROIRE QUE TU CHERCHES À TESTER TA SURVIE.

...

SANS DOUTE.

...

TU ES HONNÊTE.

JE NE PEUX QUE CONSTATER TON HÉROÏSME.

AU CONTRAIRE, TU ATTAQUES SANS RÉPIT COMME UN DIABLE.

TU NE RECULES PAS D'UN POUCE CONTRE UN ENNEMI EN SUPÉRIORITÉ NUMÉRIQUE, TEL CARCUS ET LES AUTRES, OU FACE À UN MONSTRE DU GENRE DE BAZUSO.

J'AI EU CETTE IMPRESSION EN TOUT CAS.

MAIS, PARADOXALEMENT, TU TE BATS AINSI POUR TROUVER UNE RAISON DE VIVRE.

SELON MOI...

TU EXPOSES TON CORPS AU DANGER EXPRÈS.

TU ES INTÉRESSANT.

...

...

ガア

FWSHH

TU ME PLAIS.

GUTS.

JE TE VEUX...

QUI C'EST, CE TYPE ?

GRR

COMMENT IL SE PERMET DE PARLER DE MOI COMME ÇA ?

...

OUAIS ! ET COMMENT !

TU REFUSES ?

QUE JE REFUSE ?

ET SI JE DIS...

JE T'AI JUSTE DIT CE QUE J'AVAIS RESSENTI.

JE N'AI PAS DIT QUE JE TE COMPRENAIS.

TU DÉBLATÈRES COMME SI TU SAVAIS TOUT !

OUCH...

COMMENT POURRAIS-TU ME COMPRENDRE ?!

TU NE M'AS POSÉ AUCUNE QUESTION !

ET EN PLUS, TU N'ASSUMES PAS.

...

ET NE ME RACONTE PAS QU'ILS VONT PASSER L'ÉPONGE, ALORS QUE J'AI TUÉ L'UN DES VÔTRES !

C'EST VOUS QUI ÊTES VENUS ME FAIRE CHIER ! JE NE SUIS PAS PRÈS DE L'OUBLIER, ÇA !

C'EST UN PEU FAMILIER DE FAIRE DES TROUS DANS LE CORPS DES GENS !

AL-LONS.

TU DEVRAIS AVOIR DEVINÉ.

QUE COMP-TES-TU FAIRE ?

...

EN FAIT...

NOUS SOMMES ENNEMIS, TOI ET MOI.

!

ZAAM

...

ET SI JE GAGNE ?

LAISSONS PARLER LE FER !

TU POURRAS FAIRE DE MOI CE QUE TU VEUX, QUE CE SOIT SOLDAT OU OBJET SEXUEL !

SI JE L'EMPORTE, JE T'OUVRIRAI UN TROU DANS LA POITRINE IDENTIQUE À CELUI QUE TU M'AS FAIT.

D'ACCORD.

SHIHA

FWOOOSH

J'AIME BIEN CELA, MOI AUSSI...

LES ÉPREUVES DE FORCE.

CE QUE JE DÉSIRE, JE L'OBTIENS TOUJOURS.

MAIS...

NE T'EN MÊLE PAS, CASCA.

GRIF-FITH !

!

GNOOO

LUI ET TOUS CEUX DANS SON GENRE !

ILS ME SORTENT PAR LES TROUS DE NEZ !

KATCHINK

!

QU'Y A-T-IL, PIPPIN ?

OH, LÀ-BAS !

...

KLANG KLANG

!

KLING

KLANK

TCHAC

KA-CHA

CLANG

SLISH

OUH !!

SHSS

FWOP

!

ZWSSH

IL ME TIENT À DISTANCE AVEC SON AIGUILLE !

ET TOUT CELA D'UNE SEULE MAIN !

ZOOO

D'HABITUDE, JE PASSE AU TRAVERS DE N'IMPORTE QUELLE ARMURE AVEC MON ÉPÉE...

QUI C'EST, CE TYPE ?!

FWOOSH

ENFIN...

ENFIN UN VÉRITABLE ADVERSAIRE !

...

ON PEUT REMETTRE ÇA À UN AUTRE JOUR. TON CORPS NE S'EST PAS ENCORE REMIS, C'EST INJUSTE.

KAK

KAK

KAK

JE VAIS GAGNER !

JE VAIS LE BATTRE !

DE PLUS DE FORCE !

J'AI BESOIN DE PLUS DE VITESSE !

IL NE CHANGERA JAMAIS, CE MALADE !

WOOOOO

!

GNUP

MASSACRONS-LE !

HALTE !

ZAM

!

...

ALLONS, ÇA VA PAS, LA TÊTE ?

C'EST L'OCCASION DE SE DÉBARRASSER DE CE GARS ! POUSSE-TOI !

C'EST UN ORDRE DE GRIFFITH !

NE VOUS EN MÊLEZ PAS !

TU SAIS TRÈS BIEN QUE NOUS DEVONS DE RESPECTER À TOUT PRIX LES ORDRES DE GRIFFITH.

HI...

DEPUIS QUAND TE PRENDS-TU POUR LE CHEF, CARCUS ?

!

SHWAA

SLASH

URGH...

SLASH

TCHAP

TCHAP

TCHAP

SPAAK

...

ECHAP

QUEL LÂCHE !

AH !

!

GWOOO

ROAH !

JE T'AI EU !

TAP
!!
!
ZWIIP

TU FERAIS TOUT POUR T'ASSURER LA VICTOIRE.

TU ME PLAIS DE PLUS EN PLUS.

GRIFFITH A GAGNÉ !

TU AS VU ÇA ?!

FAN... FANTAS-TIQUE !

INCRO-YABLE ! C'EST UN DIEU !

WOOOOO

!

MAIS TU NE PEUX PLUS MANIER TON ÉPÉE DANS CETTE POSITION.

ARRÊTONS-NOUS LÀ SI TU VEUX BIEN.

...

ÇA, POUR CAUSER, TU SAIS CAUSER.

VOILÀ COMMENT ON DOIT SE SERVIR DE SA BOUCHE, LORS D'UN COMBAT.

JE VAIS T'APPRENDRE UN TRUC.

KRRSH

L'ÂGE D'OR (5) FIN

KRRSH

KRRSH

BERSERK

!

GRR...

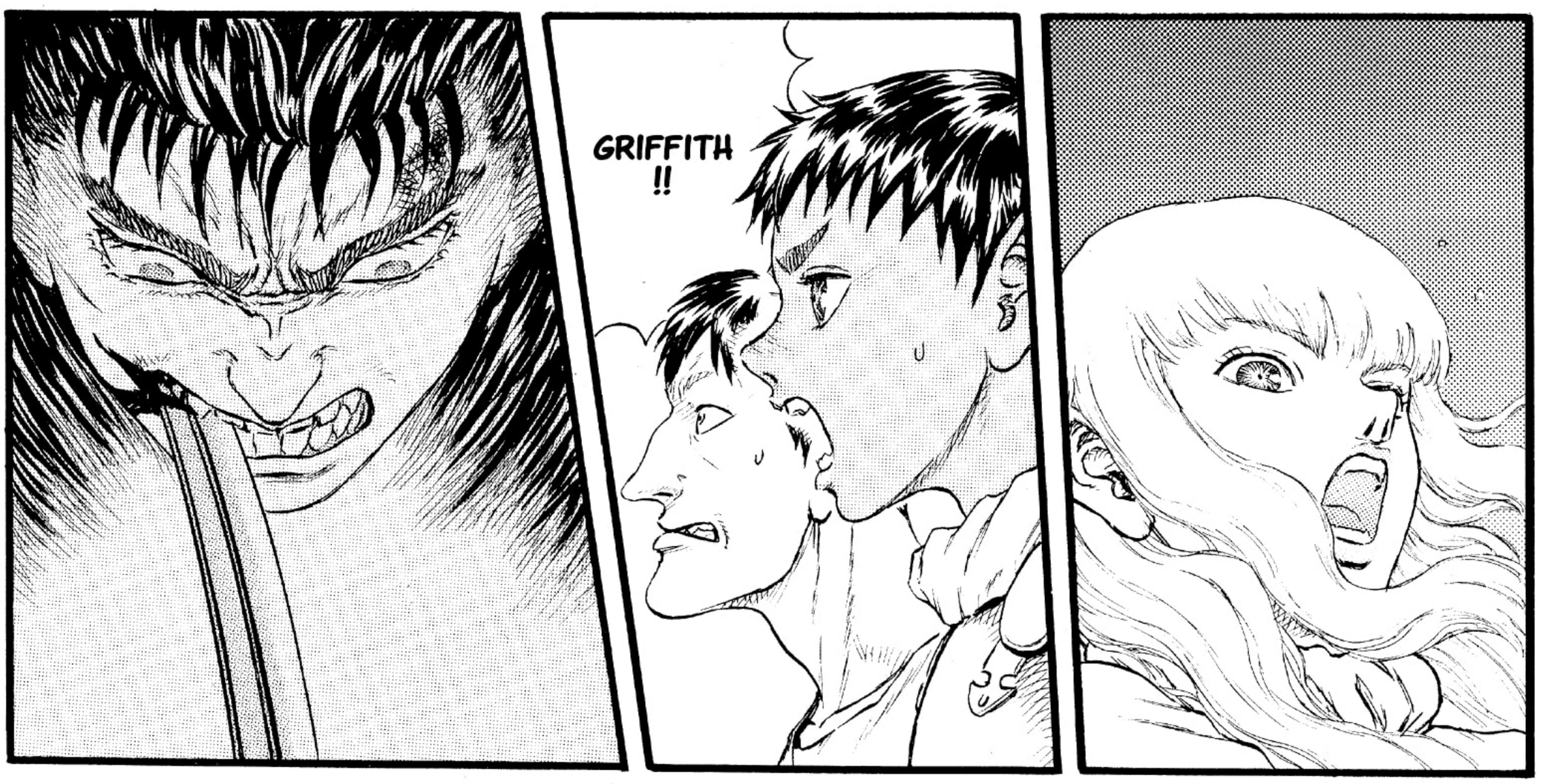
TCHAP

ベルセルク

BERSERK

第六章

L'ÂGE D'OR (6)


GRIFFITH
!!

ILS SONT TOMBÉS DE L'AUTRE CÔTÉ !

BADAM

BADAM

TCHAM

GAHH !

...

PTOM

SHBAM

BAM

!

PAF

TAIS-TOI, IDIOT, C'EST UN STRATAGÈME !

GRIFFITH NE SE RELÈVE PAS !

HÉ !

C'EST...

!

C'EST PAS VRAI ?!

JE N'AVAIS JAMAIS VU ÇA !

!

GRIFFITH, EN TRAIN DE RAMPER PAR TERRE ...

PLOC

BLEURG

GLLB GLLB

TA JOLIE PETITE GUEULE NE S'ÉTAIT JAMAIS PRIS DE BRANLÉE, JE PARIE.

ALORS, IL A BON GOÛT, TON SANG ?

FSOK

PASH

GNAP

C'EST FINI !

ARGH !

BADABAM

KRRR

MAIS MAINTENANT, C'EST VRAIMENT FINI.

RECONNAIS TA DÉFAITE.

SAUF SI TU PRÉFÈRES QUE JE TE DÉMETTE L'ÉPAULE.

JE L'AI BIEN SENTIE PASSER.

C'EST BON, CETTE FOIS ?

IL L'A EU !

FAIS TON CHOIX.

GH...

...

KR

KR

!

VA TE FAIRE ENCULER !!

WAAAAAAA

KRAAK

...

YAAH

WOOOOH

IL A GAGNE !

HOURRA POUR GRIFFITH !

HÉ...

TU N'AS VRAIMENT AUCUNE TENUE, TOI !

!

GH !

ALLEZ, DEBOUT !

CRÉTIN ! GRIFFITH NE SE FERAIT PAS AVOIR POUR SI PEU !

J'AI EU UNE DE CES FROUSSES QUAND VOUS ÊTES TOMBÉS DE L'AUTRE CÔTÉ !

TU ES VRAIMENT FORT...

GRIFFITH ?

ZFFF

TU M'APPARTIENS, DÉSORMAIS.

IL FAIT PARTIE DES NÔTRES, MAINTENANT.

QU'EST-CE QUE TU ENTENDS PAR LÀ ?

...

WOOOOO

TAP

J'AI ENVIE DE TOI.

JAMAIS, À PERSONNE !

IL NE L'A JAMAIS DIT...

À PERSONNE.

J'AI PERDU...

QUELLE DÉCON-FITURE !

JE ME SUIS FAIT BATTRE !

...

C'EST PAS POSSIBLE, PUTAIN !

SON SOURIRE QUI COUVRE TOUT SON VISAGE, COMME UN GOSSE.

AVEC SON VISAGE D'IMBÉCILE HEUREUX.

PUTAIN... C'EST QUI, CE TYPE ?!

MAIS IL M'A QUAND MÊME DÉMIS L'ÉPAULE SANS LA MOINDRE HÉSITATION, COMME SI JE N'ÉTAIS QU'UN PANTIN QU'IL DÉSARTICULAIT.

...

BLA BLA

IL A TUÉ DAN !

VOUS M'AVEZ POURTANT BIEN DIT QUE VOUS POUVIEZ PAS LE VOIR NON PLUS !

MAIS IL EST INCROYABLEMENT FORT, ET PUIS GRIFFITH A DIT...

SI L'ON JETTE SON CORPS EN FORÊT, GRIFFITH PENSERA TOUT SIMPLEMENT QU'IL S'EST ENFUI, NON ?

NE VOUS EN FAITES PAS. ON VA JUSTE LUI ÉGRATIGNER LA TÊTE DANS SON SOMMEIL. ET DANS SON ÉTAT, IL SERAIT INCAPABLE DE MANIER L'ÉPÉE, DE TOUTE MANIÈRE.

CHUT !

CE N'EST PAS LE MOMENT DE RECULER, NOUS SOMMES SEPT !

TU AS VRAIMENT L'INTENTION DE LE TUER, CARCUS ?

ÇA VA ÊTRE TROP FACILE DE ME LES FAIRE.

POUR-QUOI MOI ?!

SAM, VAS-Y !

OK !

PARCE QUE C'EST TOUJOURS SUR TOI QUE ÇA TOMBE !

VOUS FERIEZ MIEUX D'ARRÊTER.

!

CA... CASCA !

MÊME BLESSÉ COMME IL L'EST, VOUS NE POURREZ JAMAIS ESPÉRER LE VAINCRE.

SI VOUS RETOURNEZ GENTIMENT DANS VOS TENTES, JE LAISSERAI PASSER POUR CETTE FOIS.

!

OU BIEN SE SERAIT-IL PASSÉ QUELQUE CHOSE QU'ON IGNORE CES NUITS-LÀ ?

TU DOIS LE DÉTESTER COMME NOUS ! SURTOUT APRÈS LES NUITS OÙ TU AS DÛ JOUER SA CATIN.

EH BIEN, À LA PRO-CHAINE ...

C'EST TRÈS AIMA-BLE.

AL-LONS...

HÉ HÉ...

HÉ, RESTEZ OÙ VOUS ÊTES !

...

POURQUOI EST-CE QUE TU LE SOUTIENS TOUJOURS ?!

CASCA !

RÉPÈTE DONC...

QUE JE TE DÉCAPITE.

HIC...

SHFF

PFF ...

CHAK

JE PLAISANTAIS, ÉVIDEMMENT.

PAS LA PEINE DE S'ÉNERVER.

...

TAP

FLAP

LAISSE-MOI TE REMERCIER.

CELA ME FAIT DEUX DETTES ENVERS TOI.

...

ZAP

JE NE FAIS QUE ME PLIER AUX ORDRES DE GRIFFITH.

NE TE FAIS PAS D'IDÉES.

QUI VOUDRAIT AVOIR AFFAIRE À TOI ?

AUTREMENT ...

CRÈVE VITE SUR UN CHAMP DE BATAILLE !

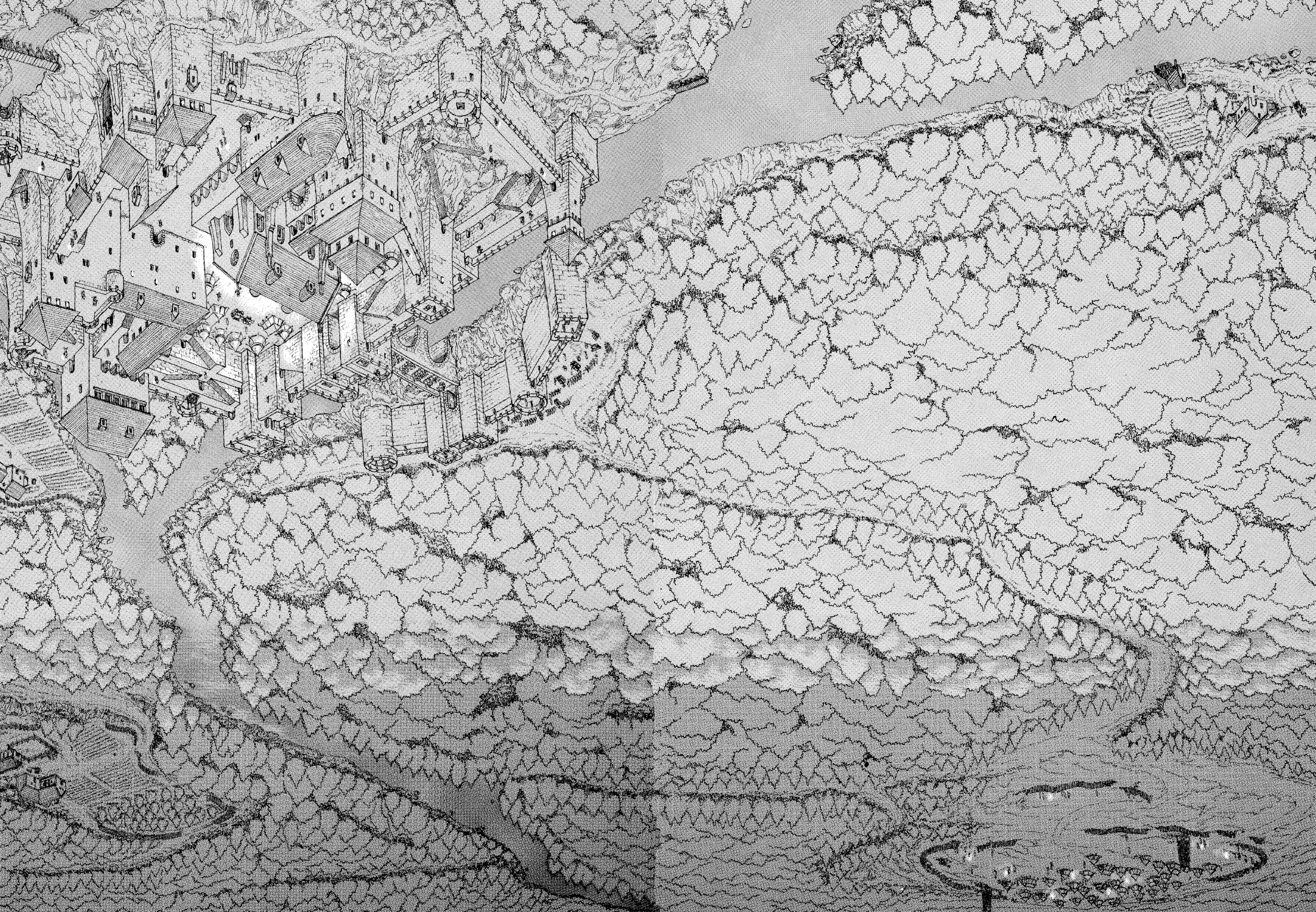
...

FIOU

...

...

FRTCH



LE CAMPEMENT PRINCIPAL DE L'ENNEMI SE TROUVE EN HAUT DE CETTE COLLINE, ILS SONT ENVIRON DEUX MILLE.

NOTRE MISSION EST DE METTRE LE FEU AUX RÉSERVES ET VIVRES DE L'ENNEMI.

FSSHFWOOO

NOUS ALLONS LES CONTOURNER EN SUIVANT LE COURS DE LA RIVIÈRE ET LANCER L'ASSAUT PAR L'ARRIÈRE.

EN COUPANT À TRAVERS LEUR CAMP, NOUS NOUS METTRONS AU PLUS VITE À L'ABRI DU CHÂTEAU PAR LA PLUS COURTE DES TRAJECTOIRES.

SI TOUT SE PASSE BIEN, CE SERA RAPIDEMENT FINI.

À TRAVERS LEUR CAMP ?!

AUCUN NE SEMBLE INQUIET.

LES COUARDS !

HÉ HÉ

ARF !

DES RENFORTS ?

ILS FONT DONC TANT CONFIANCE À GRIFFITH...

AUCUNE TROUPE NE POUVAIT SE LIBÉRER POUR PARTICIPER À UNE ATTAQUE DE NUIT SUR L'ENNEMI.

NON.

POUR ASSURER L'ARRIÈRE-GARDE...

CE SERA TOI, GUTS.

CE SERA UN TRAVAIL DIFFICILE.

...

VOUS DEVREZ DIVERTIR L'ENNEMI POUR ASSURER NOTRE RETRAITE.

BLAH BLAH BLAH BLAH

...

ET CE, SUR UNE ROUTE PAVÉE. EN D'AUTRES TERMES, VOUS DEVREZ BLOQUER L'ASSAUT DE CENTAINES DE CAVALIERS TOUT EN COURANT.

TU T'EN SENS CAPABLE ?

VOS CHANCES DE SURVIE SONT FAIBLES.

C'EST UN ORDRE, NON ?

...

EN EFFET.

IL A ENVIE DE TESTER L'AUTRE, JE PARIE. QUELLE PITIÉ...

BLAH BLAH

POURQUOI GRIFFITH FAIT-IL CELA ?

BLAH BLAH

VOUS N'ALLEZ QUAND MÊME PAS DÉSERTER !

TU AS CONFIANCE EN GUTS !

GRIFFITH...

LUI ASSIGNER UNE TÂCHE AUSSI DIFFICILE, MAIS SURTOUT AUSSI CAPITALE...

NON...

CE N'EST PAS SEULEMENT POUR LE TESTER.

VOILÀ QUI VA RÉGLER UN PROBLÈME, AU MOINS ...

BRRRMM

BRRRM

LONGER LA RIVIÈRE, TU PARLES, ON PATAUGE DEDANS JUSQU'AU COU.

BROHOO

GWOOO

ET CE VENT...

AUCUNE CHANCE QUE L'ENNEMI S'ATTENDE À UNE ATTAQUE VENANT DE CES TORRENTS.

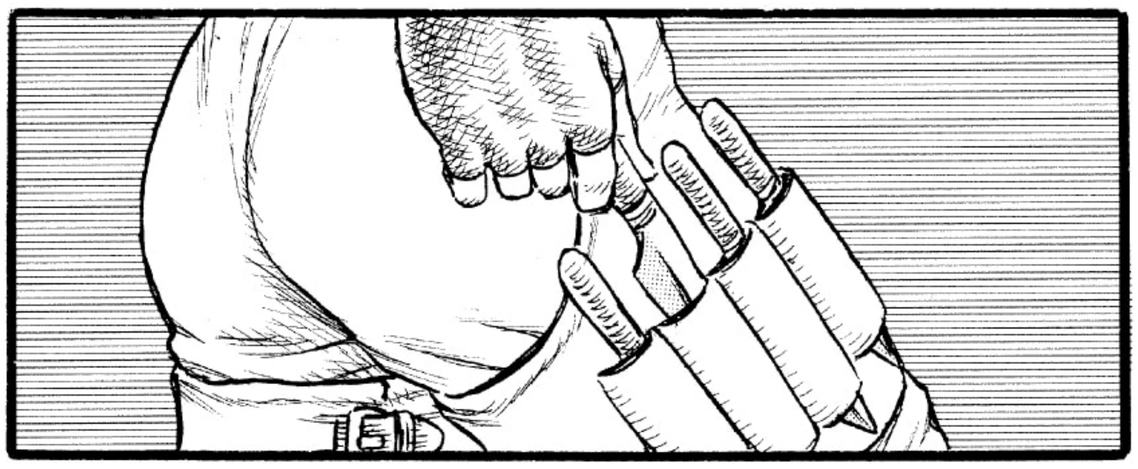
VA COUVRIR LE BRUIT DE NOS MOUVE-MENTS.

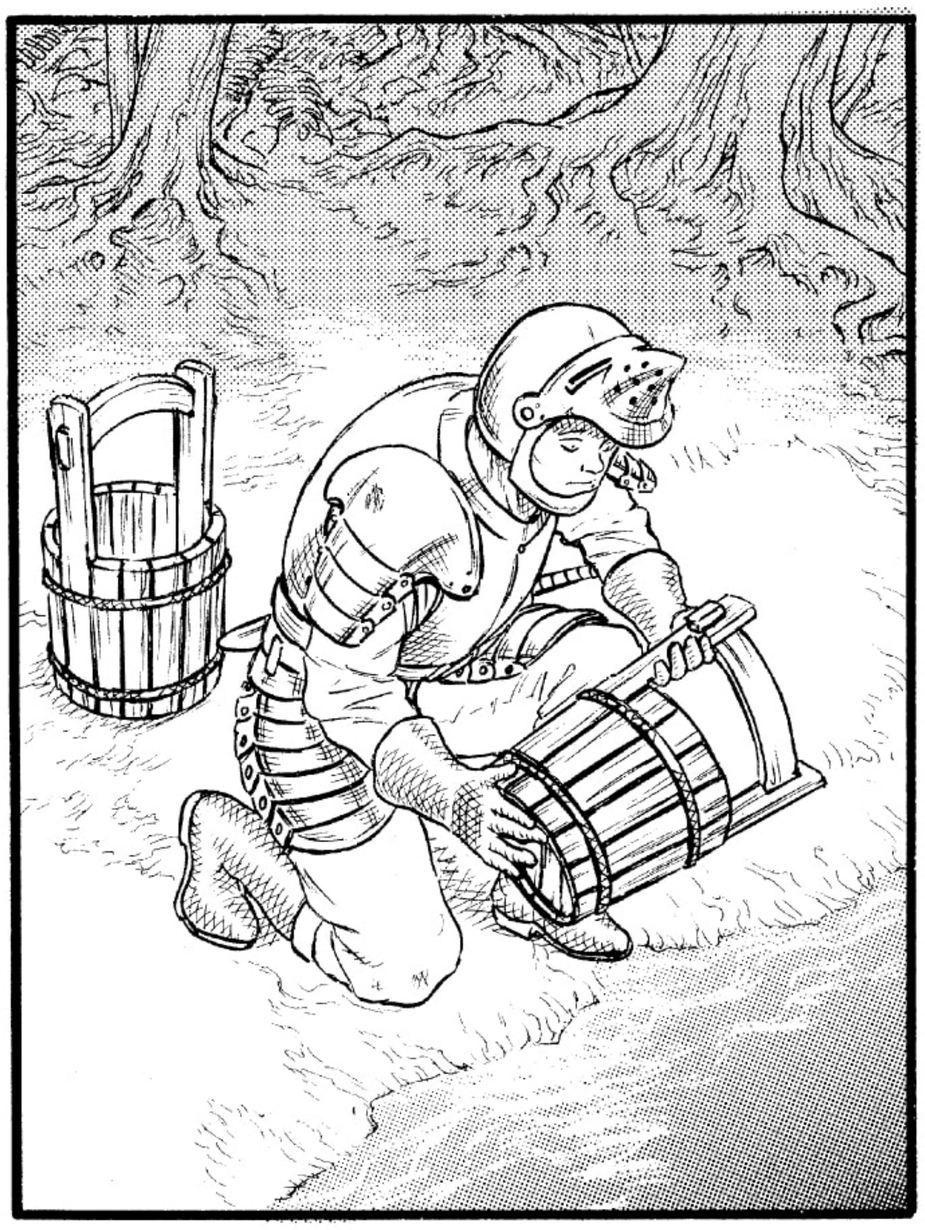
ON VA ENCORE ME FAIRE CROIRE QUE TOUT ÉTAIT PRÉVU !

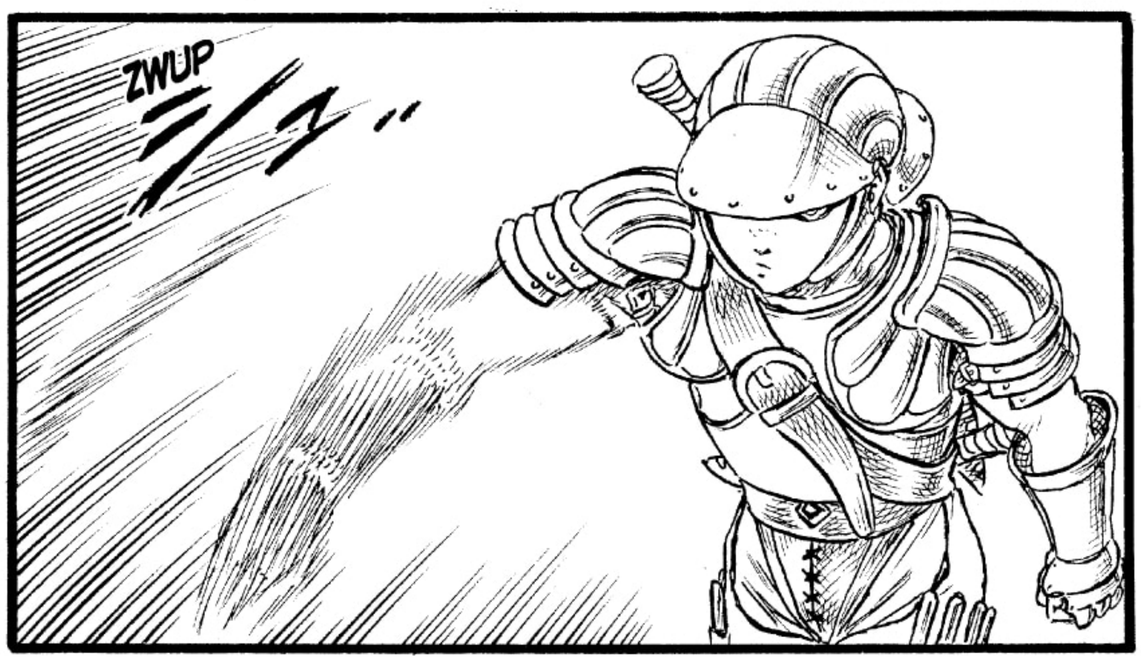
MAIS EN ATTAQUANT L'ENNEMI PAR L'ARRIÈRE, NOUS POURRONS SEMER LE FEU AVEC LE VENT POUR ALLIÉ.

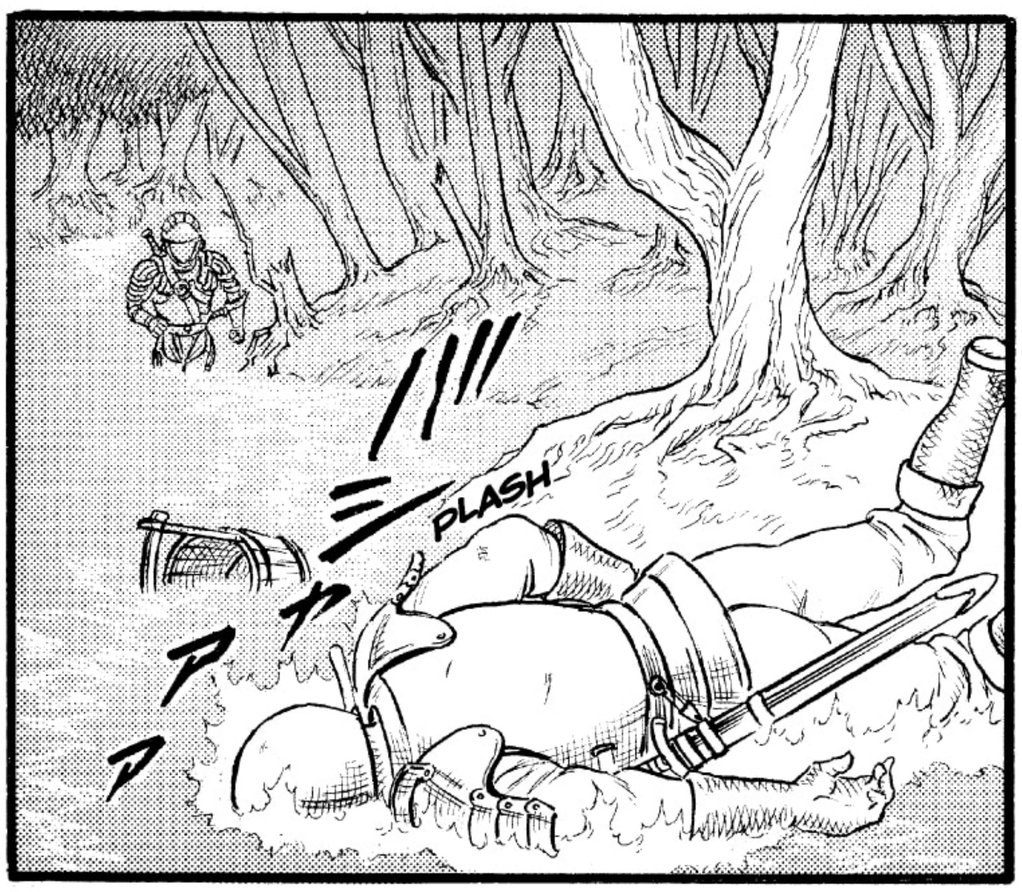
ZFF

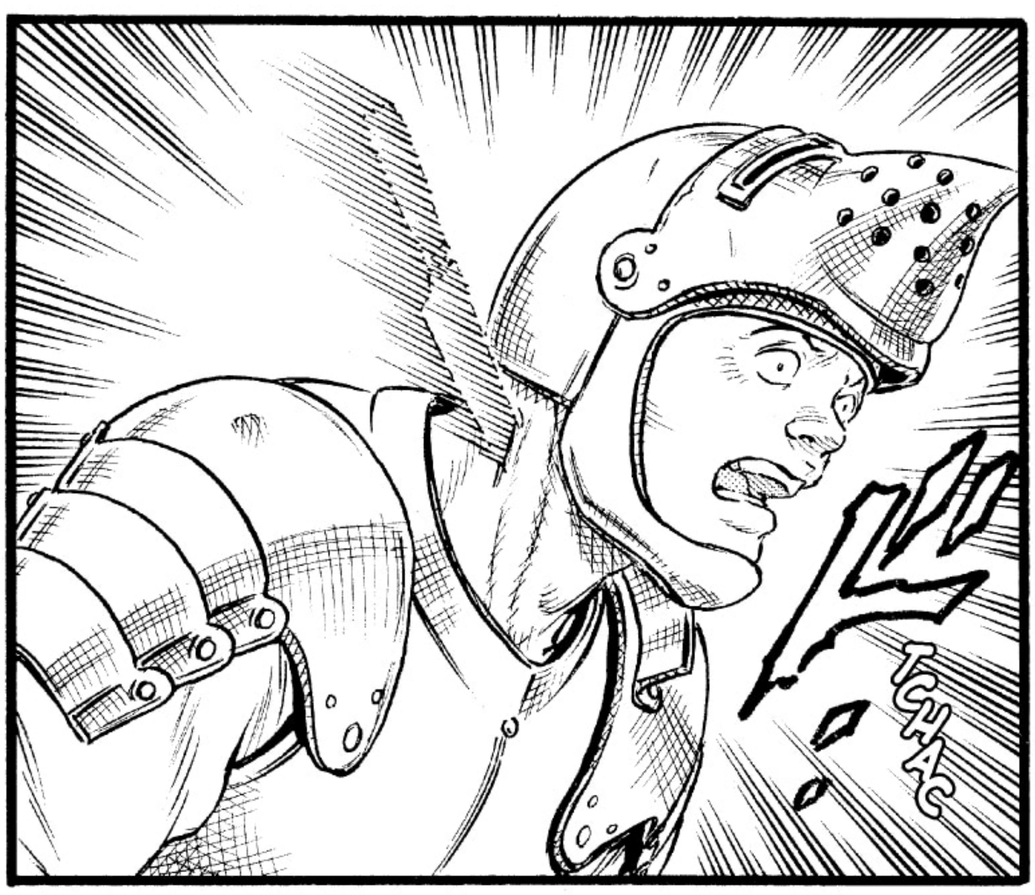
!

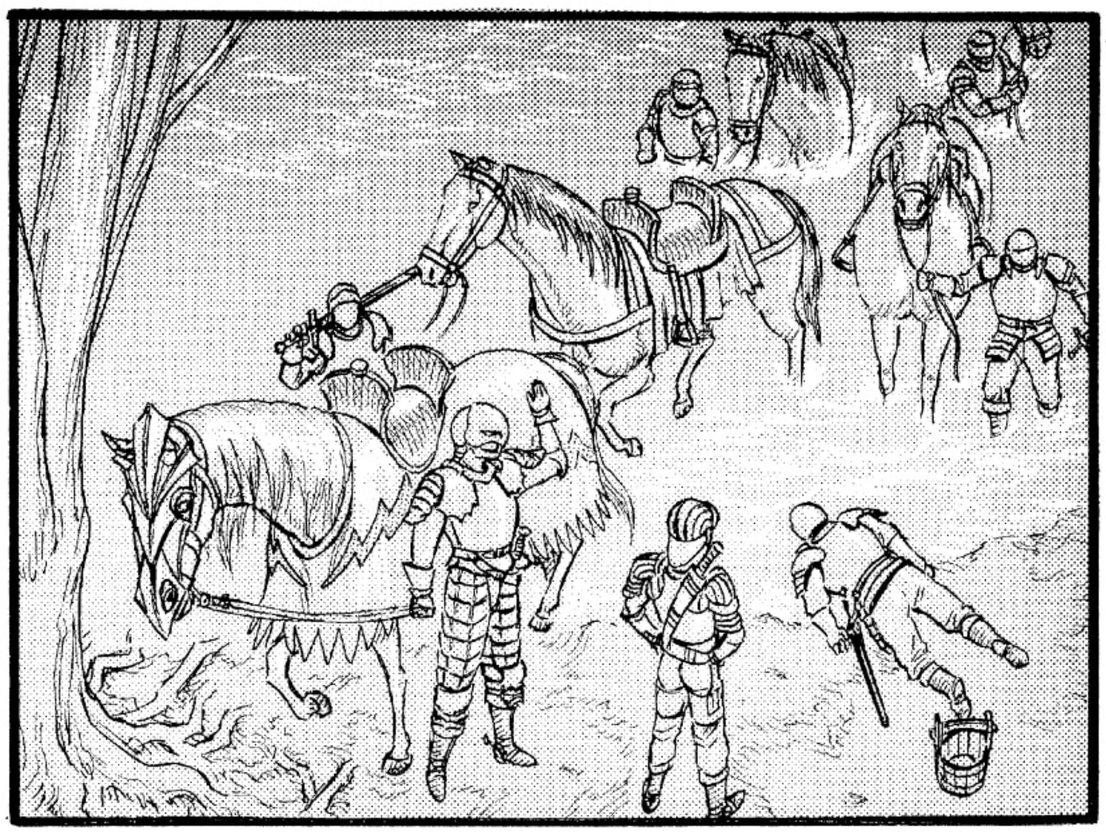


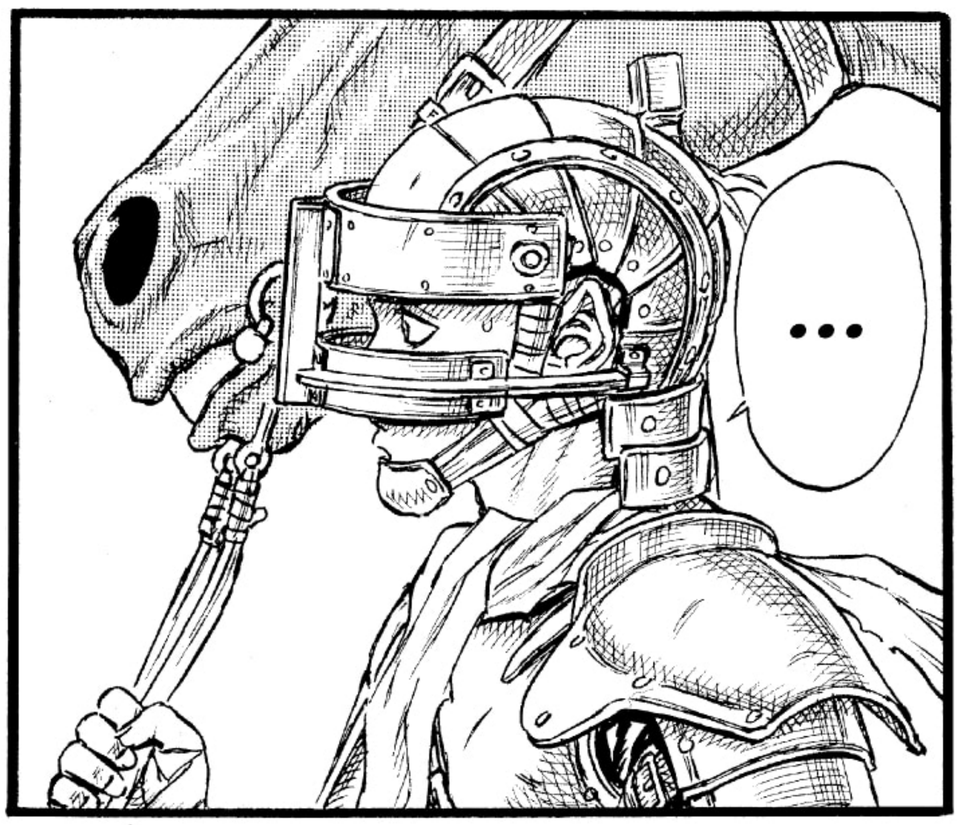



ZWUP


PLASH


TCHAC




...

SNIFF

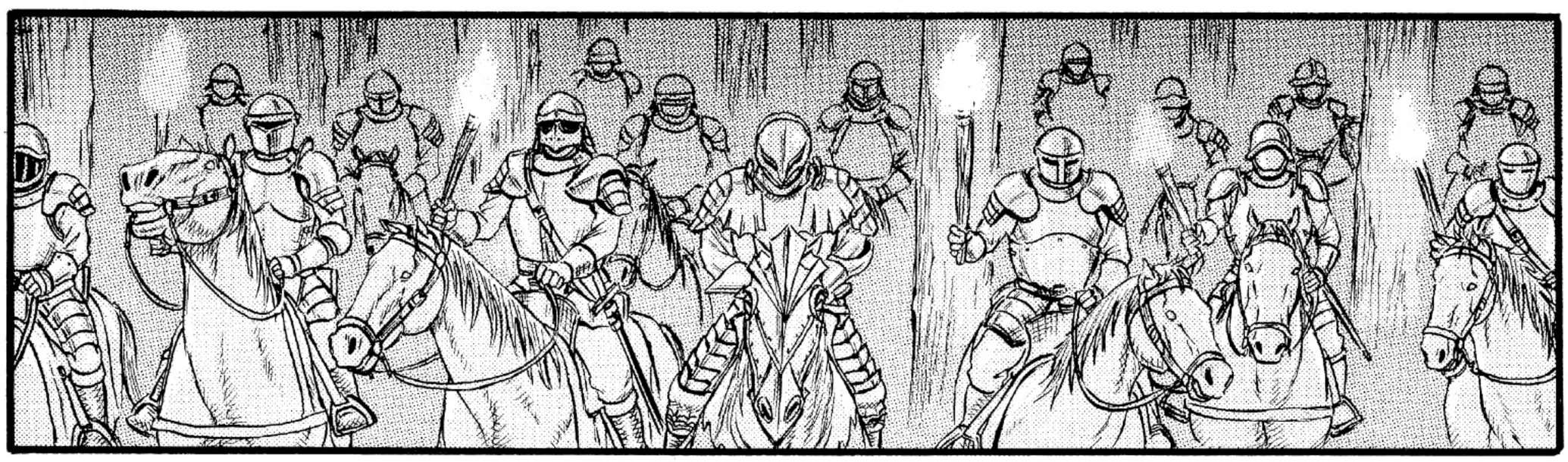
FLÛTE.

J'AI ENCORE ÉCOPÉ DE LA PIRE NUIT POUR MON TOUR DE GARDE.

OUH... JE GÈLE...

PAR UNE NUIT PAREILLE, MÊME LES LOUPS NE...

UH ?



ALERTE !
A...
!
TADA
TADA

ON NOUS ATTA-QUE ?!

AUTANT D'ENNEMIS PAR L'ARRIÈRE ?

QUOI ?!

LÂCHEZ TOUT !

WSSH

WSSH

SLASH

TADA

TADA

TADA

TADA

TADA

TADA

BAKOOM

FRRSH

DE LA POUDRE ET DES FLAMMES ...

!

!!

GWOOO

TADADA

NE VOUS OCCUPEZ PAS DE L'ENNEMI ! TRAVERSEZ À TOUT PRIX !

PAR L'ARRIÈRE ?!

UNE ATTAQUE DE NUIT !

TAGADA

TAGADA

TAGADA

JE NE SUIS PAS AVEU-GLE !

SAUVEZ CE QUI PEUT L'ÊTRE !

L'INCENDIE POURRAIT MÊME S'ÉTEN-DRE AUX TENTES DU CAMPEMENT...

C'EST-À-DIRE QU'AVEC CE VENT, LES FLAMMES SONT IMPRÉVISI-BLES...

GRR !

GÉNÉRAL ! C'EST UNE CATASTROPHE, TOUTES NOS RÉSERVES DE POUDRE ET DE NOURRITURE...

LA CHEVALERIE NE SE LAISSERA PAS DÉSHONORER PAR DES MANIGANCES DE MERCENAIRES !

SORTEZ LES CAVALIERS !

TADA TADA TADA TADA TADA TADA

UNE ATTAQUE SI RAPIDE, ET MENÉE DE MAIN DE MAÎTRE.

MAIS CHEZ QUI SUIS-JE TOMBÉ ?

JE N'AVAIS JAMAIS VU ÇA !

TADA

TADA

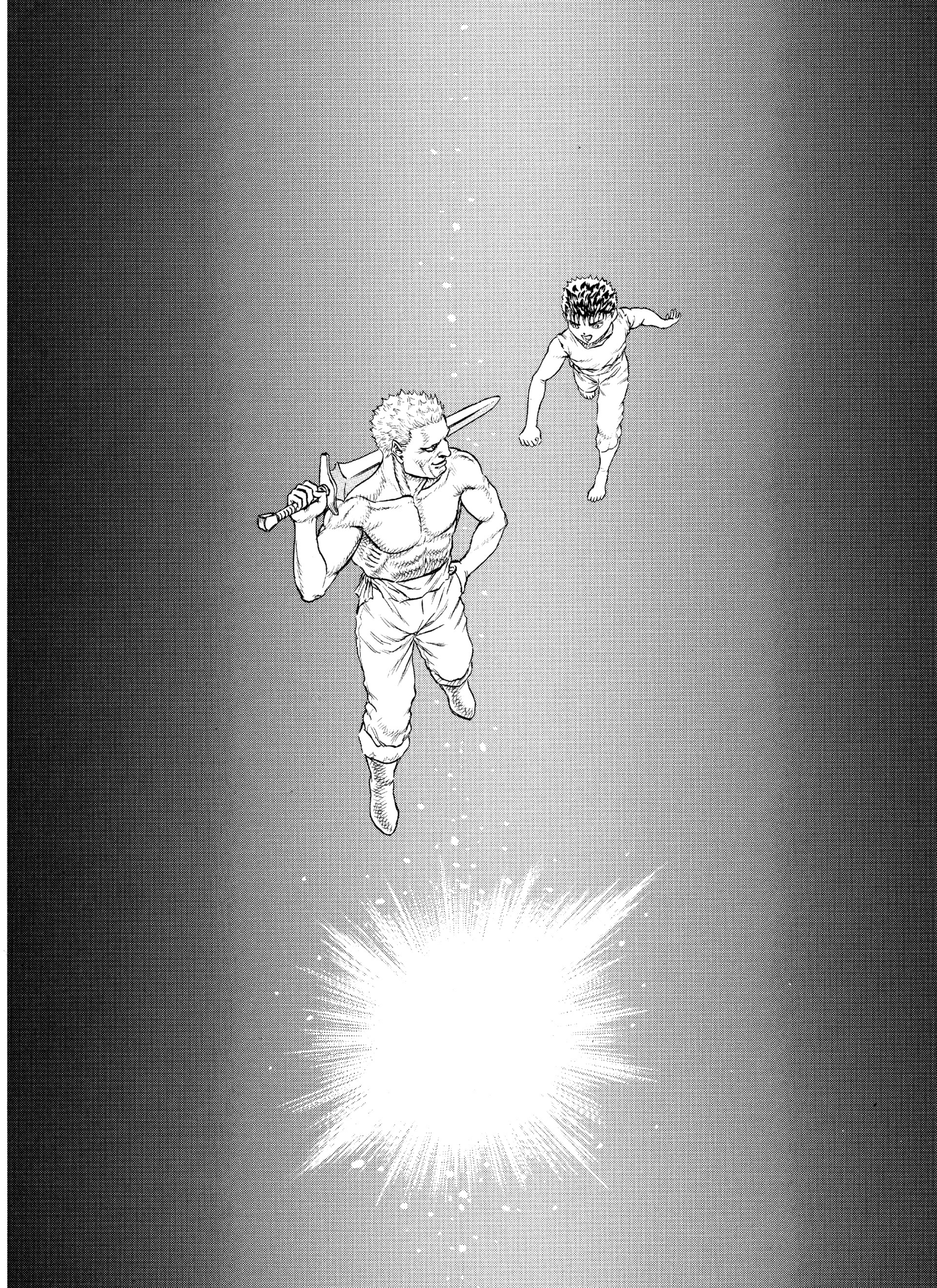
TADA

TADA

TADA

À MON TOUR DE JOUER !

L'ÂGE D'OR (6) FIN



BERSERK

© 1991 by Kentaro Miura
All rights reserved.
First published in Japan in 1992 by HAKUSENSHA, Inc., Tokyo.
French language translation rights in France, Belgium,
French speaking parts of Switzerland and Canada arranged
with HAKUSENSHA Inc. through Tuttle-Mori Agency Inc., Tokyo.

- Edition française -
Traduction : David Deleule
(Merci à Olivier Hagué pour son aide précieuse)
Lettrage : Bakayaro!

©2005, Editions GLÉNAT
Couvent Sainte-Cécile – 37, rue Servan – 38000 Grenoble.
ISBN : 978-2-7234-4903-8
ISSN : 1253.1928
Dépôt légal : janvier 2005

Achevé d'imprimer en Italie en septembre 2020 par Grafica Veneta
sur papier provenant de forêts gérées de manière durable.

www.glenat.com

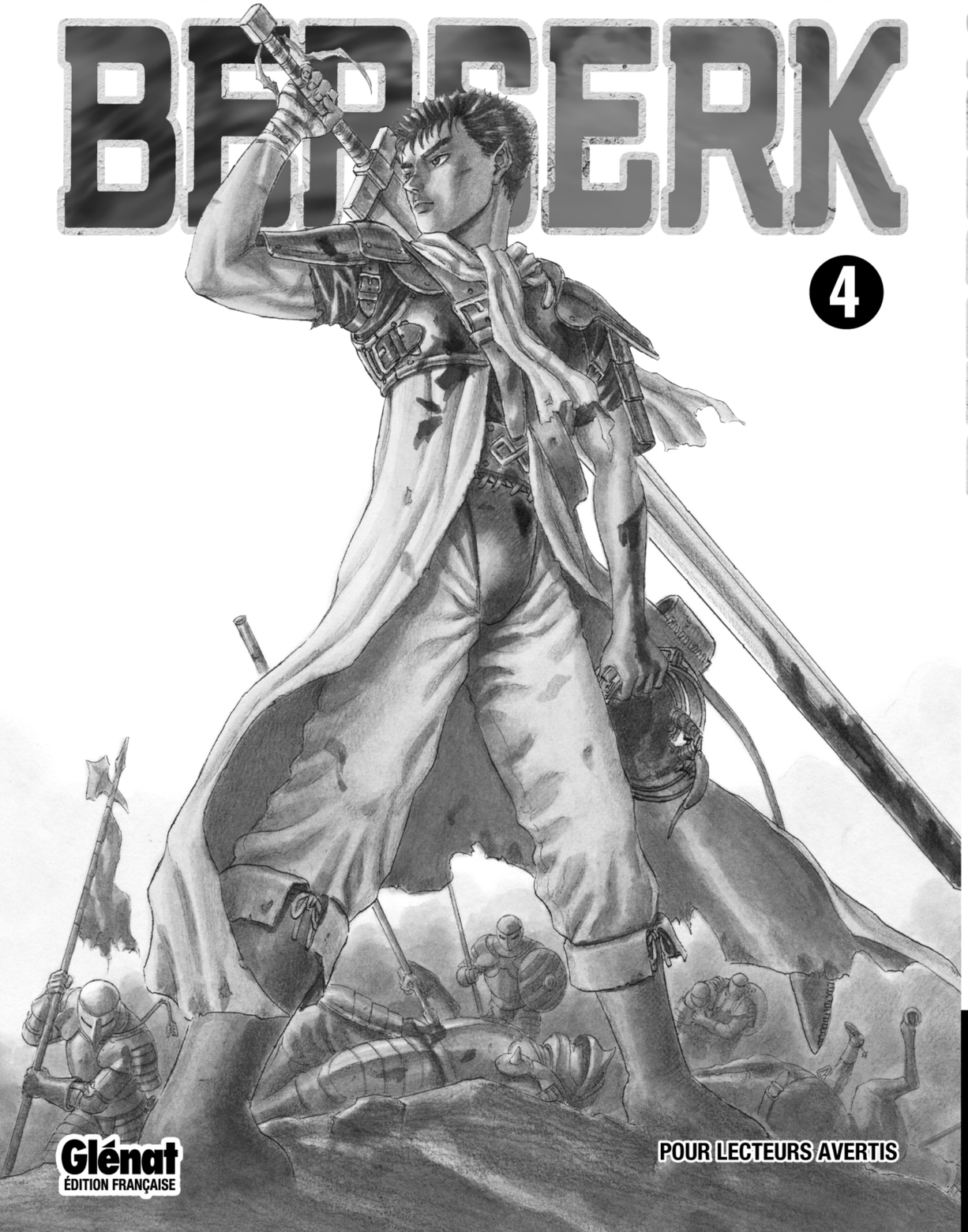
ISBN 978-2-7234-4903-8
9 782723 449038
CODE PRIX GL10 73.5163.8
www.glenat.com

BERSERK

KENTARO MIURA

BERSERK

4



Glénat
ÉDITION FRANÇAISE

POUR LECTEURS AVERTIS

SEINEN MANGA

BERSERK

4

KENTARO MIURA

Glénat

ISBN 978-2-7234-4903-8
9 782723 449038
CODE PRIX GL10 73.5163.8
www.glenat.com

BERSERK